



DIPUTACIÓN DE ALMERÍA



1ª edición: Febrero 2009

Coordinación y Estudio: Sara Isabel Beltrán Pachón y Emilia Martos Sánchez

© Textos: Sara Isabel Beltrán Pachón y Emilia Martos Sánchez

Fotografías: Manuel Sola Bernabé Ilmo. Ayuntamiento de Purchena

Diseño de Cubierta y Maquetación: Prólogo Din

Dep. Legal: AL-116-2009

Edita: Diputación Provincial de Almería - Área e Cultura zona III

Imprime: A. Gráficas M3

Impreso en España - Printed in Spain

Reservados todos los derechos. Quedan rigurosamente prohibidas, sin el permiso escrito de los titulares del copyright, la reproducción o transmisión total o parcial de esta obra por cualquier procedimiento mecánico o electrónico, incluyendo la reprografía y el tratamiento informático, y la distribución de ejemplares mediante alquiler o préstamo público.

Colección

Almerienses de Palabra

Coordinación y redacción

Sara Isabel Beltrán Pachón

Emilia Martos Sánchez

RECOPILACIÓN DEL FOLCLORE  
CULTURAL Y MUSICAL  
DE PURCHENA Y  
SUS ALREDEDORES



DIPUTACIÓN DE ALMERÍA





## **PRESENTACIÓN**

Almerienses de Palabra es una colección editorial en la que el compromiso con nuestra palabra toma forma en la capacidad de expresión, difusión y comunicación, y se materializa en libros. Y estos se integran en una colección que debe su impulso al deseo de que la palabra de nuestro pueblo sea el instrumento más valioso para expresarnos libremente y transmitir nuestra autenticidad.

Almerienses de Palabra pretende dar un paso hacia delante en el sentido de que nos reconozcamos en nuestra identidad y caminemos hacia el intercambio cultural con nuestros pueblos vecinos. Con esta vía de conexión entre ciudadanos y municipios, recorreremos la provincia a través de nuestras expresiones, léxico, referencias literarias, folclore, romances, leyendas, oficios y por supuesto a través de nuestro paisaje y paisanaje, recuperando valores imprescindibles para las generaciones que pronto nos darán el relevo.

La comarca del Valle del Almanzora tiene un papel principal en nuestra propuesta editorial dada la riqueza cultural de la zona. Del trabajo realizado por las coordinadoras de este “taller de Memoria”, recopilando el folclore cultural y musical de Purchena y pueblos de su entorno, nos llegan los juegos tradicionales, los refranes, los vocablos y giros y especialmente las canciones y bailes tradicionales, transmitidos vía oral como un homenaje a nuestra literatura popular y para que sirva de puente entre nuestro pasado y nuestro futuro.

Caridad Herrerías Moya  
Diputada-Delegada del Área de Cultura.

## PRESENTACION

*Un pueblo sin tradición es un pueblo sin porvenir.*

Purchena hace suya la frase del Diplomático colombiano Alberto Lleras. Las tradiciones son una herencia de los que vinieron antes que nosotros y es deber de todos y todas conservarlas y legarlas a los que están por venir porque ello representa parte de la Memoria de un pueblo; memoria que tenemos que mimar porque solo sabiendo de donde venimos caminaremos con paso firme hacia el futuro.

Son muchas las tradiciones de Purchena, y todas y cada una de ellas tienen un valor y un sabor especial. Desde las más conocidas como los Juegos Moriscos o la Feria de San Ginés, hasta las más originales como la *quema del muñeco*, pasando por las Fiestas del Carmen, San Marcos, la Semana Santa, entre otras. Lugar destacado en esta publicación tienen los apartados musicales, muy unido a las tradiciones, y el de los juegos populares, que harán recordar a muchos sus años de infancia.

El libro que tienes en tus manos es el fruto del trabajo de un grupo de profesores y profesoras del Instituto de Educación Secundaria de Purchena, con la colaboración de Técnicos del Ayuntamiento de Purchena y la Diputación de Almería. Gracias a todos y a todas es posible que podamos transmitir las tradiciones, no solo de este municipio sino las de otros próximos como Sufí, Sierro, Somontín y Urrácal.

Nuestro agradecimiento al Área de Cultura de Diputación Provincial de Almería por incluir este proyecto en uno de sus programas de Animación a la Lectura, y al grupo de profesores y profesoras y a los alumnos y alumnas del Instituto “Entresierras” sin cuyo trabajo y coordinación con los profesionales del Ayuntamiento hubiera sido imposible editar una obra que promete una continuación futura.

El Ayuntamiento de Purchena se suma nuevamente con esta publicación a una iniciativa cultural, continuando en su labor de rescate de su pasado y la difusión del mismo por medio de la edición de obras de interés etnográfico e histórico que, estamos seguros, hará las delicias de los amantes de las tradiciones, la música y, en definitiva, la cultura en general.

*Juan Miguel Tortosa Conchillo,  
Alcalde de Purchena*

## **PRESENTACIÓN DEL ALUMNADO**

En este trabajo hemos reflejado todo lo encontrado sobre canciones, bailes, refranes y vocablos típicos de Purchena.

Hemos necesitado la ayuda de varias personas y grupos de personas para la realización del trabajo como:

- el coro de la iglesia
- nuestros abuelos
- nuestros padres
- titos y *chachos*
- y personas que nos han mostrado sus conocimientos sin apenas conocernos.

Además nos han dado mucha amabilidad y paciencia.

También este trabajo lo hemos hecho con mucha dedicación y esfuerzo puesto que queremos que las costumbres de nuestros mayores se conserven y que se den a conocer el día de mañana.

Esperamos que os sirva de ayuda y que creéis un buen libro del que toda Purchena y alrededores estén orgullosos.

Sin enrollarnos más, os dejamos con todos los contenidos.

*Redactado por:*

Silvia Fernández Martínez (2ºA)

Fátima Lizarte López (2ºA)





## 1. INTRODUCCIÓN

Este trabajo es fruto de la inquietud intelectual de un grupo de profesores/as por las tradiciones populares, que unido a la buena predisposición del Área de Cultura de la Diputación Provincial de Almería y del Ayuntamiento de Purchena, ha podido llevarse a cabo.

El objetivo básico que hemos pretendido con este libro es recopilar el saber popular de este pueblo, con el propósito de que éste no quede en el olvido. Las tradiciones, entendidas como valores, costumbres y creencias de un núcleo poblacional determinado, son en su mayor parte transmitidas de forma oral, por lo cual están condenadas, en muchísimas ocasiones, a perecer en el camino.

Además, gracias a nuestra experiencia como docentes, observamos cómo los niños/as llevan, cada vez más, una vida sedentaria y pasiva, carente con frecuencia de iniciativas propias, de imaginación y de deseo de inventar. En una sociedad, en la que tenemos a nuestro alcance todo cuanto queremos, parece no quedar deseo para la creación.

Así pues, consideramos fundamentales este tipo de trabajos, porque nos dan el testimonio de otras formas de vida, de otras actividades que, sin ningún tipo de tecnología, también nos permitían divertirnos, nos obligaban a movernos, a pensar –incluso para hacer trampas- y en definitiva, formaron parte de la juventud de muchos purcheneros/as.

El folclore, tal como señala la Real Academia de la Lengua, “es el conjunto de creencias, costumbres, artesanías, etc., tradicionales de un pueblo”<sup>1</sup>. Es pues, el cuerpo de expresión de una cultura, compuesto por cuentos, música, bailes, leyendas, historia oral, proverbios, chistes, supersticiones, costumbres, artesanía y demás, común a una población concreta, incluyendo las tradiciones de dicha cultura, subcultura o grupo social. Ateniéndonos a esta definición, hemos estructurado el libro de la siguiente forma:

- En primer lugar, nos hemos centrado en mostrar la fisonomía histórica y cultural de Purchena, para contextualizar todas las manifestaciones populares que a continuación vamos a tratar.
- En segundo lugar, hemos incluido una extensa recopilación de juegos, refranes, vocablos, poesías, canciones y bailes. Hemos intentado describir todos los ejemplos hallados con la mayor precisión posible, no obstante, la falta de datos nos lo ha impedido en algunas ocasiones.

---

1 <http://www.rae.es/rae.html>

- También, hemos incluido un capítulo de anexos, en el que se han incorporado documentos de los que nos hemos servido en el trabajo, así como fotos relacionadas con todo lo aquí escrito.
- Posteriormente, aparece una pertinente bibliografía que recoge todas las fuentes en las que este libro se ha fundamentado.
- Finalmente, hemos realizado una lista con aquellos informantes que nos han aportado la mayor parte de los datos que hoy presentamos en este libro.

Para la elaboración de este libro, ha sido de vital importancia la ayuda y el compromiso del alumnado del IES Entresierras, ya que ellos han recopilado, gracias a sus familias y amigos, un importante número de tradiciones y manifestaciones artísticas y culturales de sus pueblos. Ha de remarcarse que muchos de los ejemplos que aquí recogemos pertenecen no sólo a Purchena, sino también a Suffí, Sierro, Somontín y Urrácal, dado que el alumnado es de diversa procedencia, y porque, en definitiva, existen muchas similitudes culturales entre pueblos de una misma comarca.

Asimismo, ha de hacerse una especial mención a Rafael Fernández Hernández “Rafalito, quien nos regaló su tiempo para narrarnos costumbres de antaño y cantarnos muchas de las canciones que aún recuerda de su juventud; gracias a él y a su hijo, Antonio Fernández Mesas, este libro también cuenta con un documento auditivo con lo más representativo del folclore musical de Purchena.

Finalmente, hemos de señalar, que este trabajo pretende ser sólo un primer capítulo de un libro mayor, puesto que en nuestra opinión queda mucho por hacer todavía. La recopilación de fuentes primarias que aquí aparecen, son el elemento básico para una investigación etnomusicológica posterior, mucho más profunda y científica.

Nuestros más sinceros agradecimientos a los alumnos/as del IES Entresierras y a aquellas personas que les ayudaron, a Rafael y a su hijo, y a todos los profesores/as así como a los miembros del ayuntamiento que han colaborado y apoyado esta iniciativa.

## 2. CONTEXTO HISTÓRICO-CULTURAL DE PURCHENA

### UN PASEO POR PURCHENA

Purchena, ciudad andaluza en el interior de la provincia de Almería, se alza en el corazón del Valle del Río Almanzora. Cuidado por la esencia de sus pobladores, ha sido y es centro geográfico, histórico, administrativo y cultural.

Su origen debe buscarse en el cerro de roca viva donde se ubicó su inexpugnable Alcazaba, sede de las tres culturas: la semítica Illipula Magna de los iberos, el castillo de la *Hisn Burxana* de los árabes y la cristiana Purchena de los Reyes Católicos.

Después de la Conquista de 1.489, al pasar esta plaza militar a manos cristianas, sus antiguos habitantes mudéjares, encerrados tras los adarves de la fortaleza, se vieron obligados a abandonar la Alcazaba, por lo que se animaron a crear un arrabal en la falda este del monte, que será el punto de partida del núcleo urbano posterior.

Efectivamente, con la edificación de la Iglesia a mediados del s. XVI, fueron construyéndose, en su entorno, infinidad de casas, que hoy forman la parte vieja, caracterizada por sus calles empinadas, estrechas y tortuosas de claro origen morisco. Ahora bien, el pueblo actual se conformó durante los siglos XVIII y XIX en torno a la plaza de la Constitución, plaza Larga y calle Carrera, donde terratenientes agrícolas se construyeron hermosas casas solariegas, de bellos enrejados, amplios balcones y blancas fachadas.

Recomendamos el paseo sosegado por sus calles, iniciándolo en la Plaza Larga, donde se pueden contemplar casas solariegas de finales del siglo XVIII y principios del XIX, debiéndose poner especial atención a sus rejas y fachadas, así como a la rehabilitada Casa del Fiscal, nueva ubicación del Ayuntamiento.

Llegamos a la Plaza de la Luna, presidida por el Ayuntamiento, donde nos llaman la atención el reloj, la fuente y el Museo Arqueológico Municipal, en el que se muestran enseres y utensilios de época musulmana fundamentalmente.

Una vez empapados de la refinada cultura andalusí, continuamos nuestro camino por la calle Granada, desde la que se puede contemplar una hermosa panorámica parcial de la fértil vega de Purchena, para desembocar en la fuente de San Ginés fechada en 1.887 y restaurada recientemente.

Refrescados con el agua de sus caños, ascendemos de nuevo por la calle Granada para girar a la derecha por la calle Aire y unos metros adelante, unirse con la calle Real. En estas calles el viandante puede descubrir un auténtico trazado morisco.

Tras girar nuevamente a la derecha, desembocamos en la calle Iglesia, en la que antiguamente quedaba emplazado uno de los múltiples aljibes de la antigua Hisn Burxana.

Al frente se alza majestuosa la Iglesia Parroquial de San Ginés. Construida en el s. XVI sobre la base de la que fue la antigua mezquita aljama (principal) de la que habla el viajero Ibn Batutta en el siglo XIII. El arquitecto principal fue Juan de Orea. Es de estilo renacentista (portada) con gran influencia del mudéjar granadino (techumbre). Visitada la Iglesia, el viajero aventurado puede iniciar el ascenso por la calle Capilla, la cual nos conduce a la Torre del Agua a la derecha, y a la izquierda, ascendiendo por una pequeña vereda, a las ruinas del antiguo Castillo, donde se observa una magnífica panorámica del pueblo, la vega y la sierra; o puede optar por el descenso desde las almenas de la iglesia a través de la calle Real, la cual desemboca en la Plaza de España.

Continuando el descenso, bajaremos por callejuelas empinadas y bien cuidadas hacia la carretera, y cruzando ésta, nos encontraremos con el parque dedicado al abogado vasco Juan M<sup>a</sup> Bandrés, quien fuera exiliado en Purchena en 1.969. Este parque se encuentra en el Barrio de Triana, una de las zonas más cuidadas y ajardinadas del pueblo, la cual es presidida por un templete de la Virgen del Carmen.

Desde aquí nos dirigiremos a la zona recreativa y deportiva del municipio compuesta por piscina, campo de fútbol, polideportivo y aparthotel. Es en este lugar donde el visitante tiene la opción de comenzar un recorrido por la Sierra de los Filabres, uno de los pulmones verdes de la provincia de Almería, con vegetación virgen y autóctona y donde los riachuelos corren laderas abajo. Una visita obligada es la del Área Recreativa de la Silvería, bien acondicionada para pasar un día de campo, o el paraje de Gevas.

Si el visitante pospone esta visita para otro momento, volverá sobre sus pasos y regresará a la Plaza del Pueblo, tras pasar por la calle Almería (con una original escultura de mármol), avenida. del Almanzora y calle Ibrahim Abenendir, donde observaremos los huertos de grandes casas, hasta llegar al Juzgado, cuyo edificio imita a las grandes casas del pueblo.

Purchena cuenta además con una pedanía situada en la Sierra de la Estancias a unos 30 kilómetros. Esta pedanía es conocida como “El Campillo”, y constituye un enclave territorial aislado del término, compuesto por unas 50 casas, el cual fue donado por la Iglesia al Ayuntamiento en el s. XIX.

## **PURCHENA HOY**

Durante la década de 1990, Purchena recupera su antiguo papel de centro administrativo del Alto Almanzora: es cabeza de Partido Judicial con Juzgado de 1ª Instancia e Instrucción y posee otros servicios como Notaría, Registro de la Propiedad, Servicio de Extensión Agraria, Cámara Agraria Comarcal, Unidad Territorial de Empleo de la Junta de Andalucía, Guardia Civil e Instituto de Enseñanza Secundaria.

En otro orden de cosas, su infraestructura se completa con una Biblioteca Pública, Centro de Información Juvenil, Centro Guadalinfo, Escuela Municipal de Adultos, Pabellón Polideportivo, Piscina Municipal, Área Recreativa de Montaña (La Silveria), Taller de Empleo, Centros de Menores, Aparthotel, Museo Arqueológico Municipal, Unidad Territorial de Empleo, Centro de la Tercera Edad, guardería Infantil, viviendas tuteladas para mayores, entre otras.

A esto habría que añadir el hondo significado cultural que tiene, que esta ciudad se haya convertido desde 1993 en una de las sedes de los Cursos de Verano de la Universidad Complutense, competencias que desde 1997 han sido asumidas por la Universidad de Almería. Cada año pasan por aquí numerosos intelectuales y cientos de alumnos/as que se sorprenden al descubrir la magia de esta tierra, y que se convierten en embajadores de la misma.

A este resurgir administrativo y cultural se une un nuevo empuje económico. En efecto, Purchena va a contar con el Parque Empresarial de la Piedra más grande de Andalucía, que unido a la construcción de la autovía que unirá Purchena con las autovías del Mediterráneo y la A-92, así como la rehabilitación del viejo puente sobre el río Almanzora, convertirá a la localidad en un centro industrial de gran importancia. Al mismo tiempo han comenzado a explotarse canteras de mármol amarillo y blanco de excelente calidad.

Paralelamente existen también algunas industrias menores como las de la construcción, carpinterías de gran tradición, entre otras.

Por último, no podemos olvidar la puesta en valor de la Alcazaba y la Torre del Agua, lo cual dará, junto con sus tradiciones y monumentos históricos ya existentes, un empuje al sector turístico de la localidad.

## FOLCLORE Y TRADICIONES

La *Semana Santa* de Purchena es famosa en la comarca por sus excelentes imágenes, de tamaño natural, destacando algunas como la del Padre Jesús, réplica de la de Salzillo de Murcia. Entre sus pasos destacan la procesión de la Pasión, el Santo Entierro y la de Resurrección. En esta última, los costaleros corren y bailan a San Juan después del encuentro con Jesús resucitado. La noche del Sábado de Gloria es costumbre que los jóvenes coloquen ramas de naranjo a sus pretendidas en sus ventanas. En los últimos años destaca el éxito alcanzado por la Semana Santa Infantil promovida por el Ayuntamiento.

Una fiesta típica de primavera es la de *San Marcos* (25 de abril), conocido en el pueblo como el “Patrón de los charcos”, ya que es raro que no llueva para ese día. En dicha fecha se sale de merienda al campo, principalmente al paraje de Gevas para degustar, entre otros productos, los hornazos que se hacen con tal motivo.

Si tuviéramos que resaltar otros aspectos folclóricos, habría que hablar de las lumbres que se hacen el *día de Santa Lucía* (13 de diciembre) y el Carnaval con la *quema del muñeco* (Miércoles de Ceniza). La quema del muñeco, tradición original y única en la comarca, es en Purchena lo que en otros lugares el entierro de la sardina: el final del carnaval.

Otras fiestas antaño importantes pero que hoy no se realizan son: el *chinico de las ánimas*, los *bailes y pujas de ánimas* y los *aguinaldos*.

La *fiesta del Cazador* consistente en pasear en burra por las calles del pueblo (seguido de la chiquillería) al cazador o cazadores que menos perdices han matado durante la temporada de caza, está siendo recuperada por la Sociedad de Cazadores.

El 16 de julio se celebran las *fiestas de la patrona, la Virgen del Carmen*, durante la cual mujeres de la localidad velan durante una noche a la Virgen. También se le honra celebrando distintos actos y varias noches de verbena en la plaza. A finales de agosto, tiene lugar la *Romería de la Virgen del Carmen* hasta su ermita del cerro de la Alcazaba, en una fiesta popular, llena de colorido, donde es tradicional que los romeros y las *refajonas*, vestidos con el traje típico del pueblo, canten y bailen el *fandanguillo* de Purchena.

Como preámbulo a las fiestas de San Ginés se celebran los *Juegos Moriscos de Aben Humeya*, y durante cinco días se vuelven a recrear las pruebas atléticas y musicales que hiciera el rey morisco en el pueblo en 1569. Tales pruebas son: lucha, levantamiento de peso, sostenimiento de ladrillos, carrera de velocidad, triple salto, lanzamiento de cantos, lanzamiento de honda, tiro con arco, danza y canto. Son jornadas llenas de color y bullicio en las cuales las gentes se visten con chilaba y trajes de la época, se suceden los espectáculos folclóricos andalusíes, las carreras de cintas a caballo, etc.

*San Ginés de la Jara* es el Patrón de Purchena y se celebra el 25 de Agosto. Alrededor de ese día y durante casi una semana se celebran las fiestas mayores de Purchena. Lo más destacable son sus bailes de verbena que se alargan hasta el amanecer y el reencuentro de numerosas familias que se separaron durante los años de la emigración.

### 3. MANIFESTACIONES CULTURALES Y MUSICALES DE PURCHENA Y SU ENTORNO

#### 3.1 JUEGOS

*“¡Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve y DIEZ!  
¡QUIÉN NO SE HAYA ESCONDIDO TIEMPO HA TENIDO!”*

Así daba comienzo el juego de “El Escondite”. ¿Y los niños? ¿Dónde están? Parece que ya no están en la calle, ya no se oyen tanto las risas, los gritos y las quejas del tipo: “¡eso no vale, tramoso!”.

Los niños están escondidos detrás de múltiples pantallas: la pantalla de la televisión, la de la *PSP (PlayStation Portable)* la del ordenador con su *Hotmail Messenger*, su *Tuenti*, sus *chats* que los tienen absorbidos en un mundo imaginario...muy solitario y pasivo. ¡Lástima!

Según la Enciclopedia Británica (*Encyclopædia Britannica*) los juegos infantiles son *any of the amusements and pastimes of children that may involve spontaneous, unstructured activity, based mostly on fantasy and imagination, or organized games with set rules. Many games are derived from everyday life and reflect the culture from which they developed. Some children’s games have been played for centuries. Swings existed on the island of Crete (...)*. Es decir, cualquier entretenimiento o pasatiempo que implique una actividad espontánea y sin estructura, basada principalmente en la fantasía y la imaginación, o bien, juegos organizados con reglas establecidas. Muchos juegos se derivan de la actividad cotidiana y reflejan la cultura a partir de la cual se han desarrollado. Algunos juegos infantiles se han jugado durante siglos. Los columpios ya existían en la isla de Creta (...)<sup>1</sup>

La idea de devolver vigencia a la tradición no es una idea nueva. Un resurgimiento del interés por los juegos y, en general, por el folclore tradicional, se ha detectado en muchas otras actividades de nuestro entorno. Ejemplos notables de este nuevo movimiento son los Mercadillos Medievales en ferias de pueblos, los métodos de fabricación tradicional (cosmética verde, natural o ecológica), las casas o alojamientos rústicos o rurales y los retiros a balnearios y spas.

En un artículo que encontramos en la red, *Traditional games bounce back in favour* (14 de Julio, 2005)<sup>2</sup> hallamos información muy relevante al respecto. La creación de una web donde se vuelven a proponer juegos “callejeros”, típicos del patio de los colegios y actividades tradicionales, relacionados con la educación.

*The Playground Fun website*, demuestra la importancia de los juegos y el beneficio que aporta a Unidades Didácticas desarrolladas en las aulas por los profesores.

David Lammy, anteriormente Ministro Británico de Cultura (2005-2007) y ahora Ministro de Innovación, Universidades y Habilidades (desde el 5 de Octubre de 2008), se mostró entusiasmado con el proyecto, donde, según él, “*abundan las*

<sup>1</sup> Ver <http://www.britannica.com/>. La traducción ha sido realizada por las autoras

<sup>2</sup> <http://www.davidlammy.co.uk/da/20635>

*variaciones culturales y regionales de los juegos infantiles, incluso en la era de la consola de juegos y la web. Puede que el video haya matado a la estrella de la radio (Video Killed the Radio Star), pero parece que nada puede con el espíritu de un niño juguetón. Playground Fun tiene como objetivo ayudar a los niños a descubrir y compartir la alegría del juego”.*

Del mismo modo, nos proponemos en este apartado re-descubrir juegos de antaño que practicaban los niños de hace unos años y que ahora, aunque en ocasiones se siguen practicando, han sido relegados a un segundo plano y sustituidos por entretenimientos de tecnología más avanzada. Con esta recopilación de juegos tradicionales pretendemos animar a su recuperación pues a la par que entretenidos, resultan altamente beneficiosos. Los niños tienen mucha energía de la que tienen que deshacerse de alguna manera, además de todos es sabido que el juego, al mismo tiempo que diversión, proporciona innumerables beneficios, físicos y sociales. El juego estimula la actividad física y mejora el comportamiento, pudiendo, incluso, influir en aspectos como la integración e interacción social y la igualdad de oportunidades y de género. En los juegos, los niños aprenden a relacionarse con respeto y a establecer normas y turnos.

Encontramos diferentes opiniones de interés que apoyan esta tesis, por ejemplo, el doctor David Haslam, Director del Foro Nacional Británico contra la Obesidad alega que el juego *“permite a los niños obesos moverse y disfrutar de la compañía de sus amigos como parte de su rutina diaria, sin tener que ponerse una equipación-especial( )No hace falta que el ejercicio se convierta en un asunto muy serio, hace falta que sea divertido”*. Asimismo, Ade Adepitan, jugador de baloncesto en silla de ruedas, presentador de la televisión británica y ganador de medalla de bronce en Juegos Paralímpicos opina que *“tanto si eres un campeón del baloncesto como si nunca has intentado marcar antes, hay un juego apropiado para ti. No te sientes en el recreo, sal ahí y empieza a jugar”*. Por último, la doctora Nadja Reissland, Psicóloga especialista en los niños y el juego y perteneciente al Departamento de Psicología de la Universidad de Durham en el Reino Unido ha afirmado que *“la tasa creciente de niños que se convierten en adictos a la TV, obsesionados con el ordenador, que desarrollan obesidad y diabetes, es un signo de que los juegos del patio juegan un papel vital en el desarrollo saludable de los niños. Los juegos del patio desarrollan la salud física del niño, así como su coordinación motriz, su bienestar emocional y su capacidad para cooperar con otros niños”*.

Las cifras hablan por sí solas, la obesidad es un fenómeno creciente en nuestra sociedad, debido a la vida sedentaria y a la pasividad, lo cual puede provocar el futuro desarrollo de complicaciones más serias como la diabetes, enfermedades de corazón o, incluso, cáncer. Una vida activa, empezando desde el juego en la infancia, puede ayudar a prevenir este tipo de dolencias. Programas en los centros educativos como el que actualmente se viene desarrollando en los Institutos de Educación Secundaria, “Deporte en la Escuela”, ayudan a promover este pensamiento de disfrutar del juego y de una vida activa. ¡Y, además, es mucho más divertido!



## ¡CORRE Y MUÉVETE, QUE NO TE PILLEN!

1º Nombre del juego: **“El boli”**

Zona donde se practicaba: Somontín y Purchena.

Desarrollo del juego: Se colocaba el boli en equilibrio sobre una piedra. Con una paleta, se golpeaba uno de los extremos del boli para que éste saltara y, cuando estuviera en el aire, el jugador que se colocaba en el extremo opuesto tenía que intentar cogerlo, bien utilizando una espuerta, bien su camiseta, vestido o falda. La persona que lo lanzaba decía: “¡Al boli!”, y la persona que lo recogía decía: “¡Al venga!”. En otras versiones se decía: “¡Boli!”, y “¡Caiga!”, respectivamente.

Material: Un trozo de palo con los extremos afilados (boli), una espuerta y una paleta.

Número de jugadores: A partir de dos.

Espacio: En una calle cualquiera.

Reglas y normas: Si se caía el boli al suelo perdía la persona que lo debía coger.

2º Nombre del juego: **“El carburo”**

Zona donde se practicaba: Purchena

Desarrollo del juego: Aunque ya no se practica, este juego fue ideado posiblemente por los padres y abuelos de los niños que ahora se encuentran en el instituto. Se hacía un agujero en la tierra, en el río del pueblo, y se ponía dentro un poco de carburo. Una lata de leche condensada lo tapaba. Posteriormente, se hacía un agujero en el fondo de ésta, y se añadían unas gotas de agua. Finalmente, el resultado era, según los niños que recogen la descripción de este juego, una explosión bastante peligrosa de la lata hacia arriba.

Material: Carburo, una lata de leche condensada y agua.

Número de jugadores: Dos o más.

Espacio: Zona cerca del río.

Reglas y normas: Ninguna.

3º Nombre del juego: **“La comba”**

Zona donde se practicaba: Purchena y alrededores.

Desarrollo del juego: Dos jugadores se situaban uno frente a otro a cierta distancia, sujetando los extremos de la comba, de manera que la comba o cuerda no quedara tirante, mientras que el resto de los jugadores saltaba cantando.

Material: Una comba o cuerda de esparto fuerte.

Número de jugadores: Al menos dos jugadores para dar a la cuerda y otro para saltar en el medio.

Espacio: Espacio amplio sin obstáculos.

Reglas y normas: Quien fallaba en el salto quedaba eliminado. Es un juego antiguo que hoy en día sigue practicándose, aunque varían las canciones que van asociadas al mismo.

*Letra de la canción asociada a este juego:*

*Chiquilín, Chiquilín  
se quería casar,  
y quería vivir  
en el fondo del mar.  
Usaba chaqueta,  
pantalón y fusil,*

*y por eso le llaman  
Chiquilín, Chiquilín.  
Y el primer beso que di  
se lo di a una charlatera  
y del gusto que le dio  
le dijo ¡que repitiera!*

**4º Nombre del juego: “El juego del anillo”**

*Zona donde se practicaba:* Purchena.

*Desarrollo del juego:* Se hacía una fila y una persona se quedaba fuera de la formación con el anillo. Esta persona llevaba el anillo en las manos entrecerradas y lo dejaba caer, de manera disimulada, entre las manos de la persona que le gustase. Entonces, alguna persona tenía que adivinar quién tenía el anillo.

*Material:* Un anillo.

*Número de jugadores:* Varios para hacer una fila, sin límite de jugadores.

*Espacio:* Cualquier lugar.

*Reglas y normas:* En algunos casos, al fallar, se tenía que pagar o ceder una prenda.

**5º Nombre del juego: “Al juego chirimbolo”**

*Zona donde se practicaba:* Purchena

*Desarrollo del juego:* Un número de participantes se colocaba en corro, todos bailaban y cantaban a la misma vez.

*Material:* Ninguno.

*Número de jugadores:* No había límite de jugadores, pero como mínimo se necesitaban dos para agarrarse y cantar.

*Espacio:* Se precisa movilidad, por lo tanto es necesario un espacio amplio.

*Reglas y normas:* No había reglas.

*Letra de la canción asociada a este juego:*

*Una pierna,  
otra pierna,  
una mano,  
otra mano,  
un codo...*

6° Nombre del juego: **“Los botones”**

*Zona donde se practicaba:* Purchena

*Desarrollo del juego:* Se hacía un montón de tierra y cada participante metía un botón. Ese montón se movía para que se mezclaran todos los botones y no se supiera dónde estaban. Los participantes se colocaban alrededor del montón de tierra y luego iban sacando botones. Ganaba el que más botones obtuviese. Es uno de los juegos típicos de “búsquedas de tesoros”.

*Material:* Botones.

*Número de jugadores:* De cuatro a cinco jugadores.

*Espacio:* Espacio al aire libre, a ser posible arenoso para poder hacer un montón de tierra.

*Reglas y normas:* Sólo se podía echar un botón por persona al montón de tierra.

7° Nombre del juego: **“La rayuela”**

*Zona donde se practicaba:* Purchena y alrededores.

*Desarrollo del juego:* Los jugadores se organizaban frente a la rayuela en fila india. Este juego se realizaba en un espacio amplio donde se pudiera dibujar el diagrama de la rayuela, que debía tener los números del 1 al 10 (ordenados de menor a mayor) en cada cuadro. El participante se colocaba fuera del dibujo y lanzaba la piedra al cuadro con el número 1, luego, saltando sobre un pie a “pata coja”, entraba al cuadro, recogía la piedra y la lanzaba de nuevo y continuaba saltando a los demás espacios o cuadros. Donde hubiese dos cuadros se saltaba poniendo los dos pies de golpe, uno en cada cuadro (por ejemplo: 2-3, 5-6). Una vez se había llegado al cuadro final (10) se daba la vuelta regresando de la misma forma a la primera casilla (1).

*Material:* Una tiza para dibujar la rayuela y una piedra por jugador para lanzar.

*Número de jugadores:* No había un número determinado de jugadores.

*Espacio:* En un espacio amplio, pues exigía cierta capacidad de movilidad y la posibilidad de pintar un diagrama.

*Reglas y normas:* Este juego, que ha ido pasando de generación en generación y siempre ha estado presente en la infancia de muchas personas, tenía unas normas muy básicas. El juego se repetía siempre igual, pero cada vez debía lanzarse la piedra a un número distinto, es decir, cada ronda se iniciaba por un número superior al anterior. Se descalificaría al jugador que tocara el suelo o la línea del dibujo. No se podía cambiar de piedra y ganaba el jugador que recorría más veces la rayuela.

8º Nombre del juego: **“Las canicas”**

*Zona donde se practicaba:* Purchena y alrededores.

*Desarrollo del juego:* Todos los jugadores se disponían alrededor de la zona donde se fuera a jugar. Es un juego tradicional donde se impulsaban con los dedos pequeñas bolitas de cristal de colores, hasta golpear a las de los otros competidores. Su práctica exigía contacto directo con la tierra o el suelo y la mecánica del juego consistía en que, primero, los jugadores demarcaban un triángulo o un círculo sobre una superficie plana (preferiblemente arenosa), donde se colocaría la cantidad de canicas acordada por los jugadores. A continuación, se decidía quién empezaba el juego y, para ello, se trazaba una línea distante, a modo de referencia. Cada jugador lanzaba su canica y el que consiguiera acercarse más a la línea sería el primero y así sucesivamente.

*Material:* Canicas de cristal.

*Número de jugadores:* No había un número determinado.

*Espacio:* Es un juego muy antiguo que se sigue poniendo en práctica todavía, sobre todo en el verano, y se suele jugar en las plazas de los pueblos.

*Reglas y normas:* Nunca se deben tocar las canicas durante el juego. Los jugadores que golpean las canicas de los compañeros, se las suelen ganar y, así, van acumulando nuevos modelos, variedades y tamaños de canicas diferentes.

9º Nombre del juego: **“La petanca”**

*Zona donde se practicaba:* Deporte popular típicamente provenzal, que se practica en toda España, especialmente arraigado en Cataluña, Levante y Sur. Este juego se sigue practicando hoy en día, la mayoría de las veces por gente mayor; pero, en pueblos como Purchena, la gente joven ha empezado a recuperarlo.

*Desarrollo del juego:* Los jugadores se organizan según les toca lanzar la bola. La práctica del juego ha de llevarse a cabo en zonas llanas y arenosas. Consiste en lanzar una serie de bolas metálicas, con el propósito de acercarse lo más posible a una pequeña bola de plástico o madera (boliche) que ha sido lanzada anteriormente por un jugador.

*Material:* Bolas de petanca, metro para medir la distancia de las bolas respecto del boliche y una zona acondicionada para este juego.

*Número de jugadores:* No tiene un número determinado.

*Espacio:* Una zona amplia, llana, preferiblemente arenosa para que las bolas caigan sin dificultad y se vean claramente.

*Reglas y normas:* Las bolas usadas en el juego son metálicas (no deben contener plomo ni arena en su interior) con unas estrías dibujadas que recorren todo su contorno. Su diámetro debe medir entre 7,05 y 8 cm, mientras que su peso oscila entre los 650 y los 800 gr. La bola pequeña o boliche es de madera y debe tener un diámetro de entre 2,5 y 3,5 cm.

Al comenzar el juego se lanza el boliche. Después, cada jugador lanza, por turno, tres bolas en la modalidad individual y dos si se juega por equipos. Los lanzamientos pueden ser de tres tipos: de “aproximación” a la bola pequeña; de “tiro”, para intentar alejar una bola de un jugador contrario golpeándola; y de “empuje”, haciendo rodar la bola para acercar más una propia al boliche o para alejar una contraria. Cada bola que, una vez concluida la partida, se encuentre más cerca del boliche que las de los contrarios, se apunta un tanto. Gana el jugador o el equipo que llegue antes a trece puntos.

*10° Nombre del juego: “Dopin o Dopis”* (según la localidad)

*Zona donde se practicaba:* Urrácal y Purchena.

*Desarrollo del juego:* Se hacían dos grupos, con el mismo número de componentes. Se ponían en fila y el primero se agachaba para que el de atrás lo saltase, cuando éste lo saltaba, entonces el que saltaba se ponía en la misma posición y así sucesivamente hasta llegar al final de la pista y dar la vuelta. El grupo que llegaba primero y gritara “¡Dopin!” ganaba.

*Material:* Ninguno.

*Número de jugadores:* Como mínimo 20. Se jugaba con dos grupos enfrentados.

*Espacio:* Convenía hacerlo en un lugar espacioso, como una pista de polideportivo.

*Reglas y Normas:* Nunca un jugador debía levantarse cuando tocaba que lo saltasen.

*11° Nombre del juego: “La olla”*

*Zona donde se practicaba:* Somontín.

*Desarrollo del juego:* Se hacían dos hoyos, uno para cada equipo. Cada jugador llevaba una piedra. Cuando se daba la señal, cada jugador iba lanzando, de uno en uno, la piedra con la intención de colarla en el hoyo correspondiente. Una vez que todos habían terminado de tirar, se revisaban los hoyos para ver qué equipo había colado más piedras y, por lo tanto, se proclamaría equipo ganador.

*Material:* Un aro (en caso de que no pudieran hacerse hoyos) y piedras.

*Equipos:* 2

*Número de jugadores:* Como máximo 10 en cada equipo.

*Espacio:* En un lugar espacioso, en el que pudieran hacerse hoyos, por ejemplo, el campo. Era un juego para llevar a cabo preferiblemente al aire libre.

*Reglas y normas:* Ninguna.

12º Nombre del juego: **“El aceitero”**

*Zona donde se practicaba:* Purchena.

*Desarrollo del juego:* Este juego que desarrollaba la velocidad y la coordinación en los niños consistía en hacer un corro en cuyo centro se quedaba un jugador. Éste se quedaba quieto, un poco agachado, con los ojos cerrados, y sin replicar a todo lo que le hicieran sus compañeros. Mientras, éstos iban cantando una canción, en la que cada palabra significaba una acción. Cuando la canción terminaba todos se escondían en un tiempo de diez segundos, y el jugador del centro tenía que buscarlos. En el momento que encontraba a alguien, comenzaba de nuevo el juego.

*Material:* No era necesario ningún material.

*Número de jugadores:* El número de participantes no estaba limitado.

*Espacio:* Convenía hacerlo al aire libre o en un sitio que ofreciera posibilidades para esconderse también.

*Reglas y normas:* No existían reglas.

*Letra de la canción asociada a este juego:*

*Al aceitero,  
al vinagrero,  
dar, correar;  
amagar y no dar,*

*dar sin reír,  
dar sin hablar,  
un pellizquito en el culo  
y echar a volar*

13º Nombre del juego: **“El Milano”**

*Zona donde se practicaba:* Purchena.

*Desarrollo del juego:* Existían tres personajes principales en este juego: *La Madre, La Mariquita y El Milano*. El Milano se separaba y la Madre se ponía la primera, detrás de ella se situaban todos los demás participantes y, como última, la Mariquita. Entonces, el Milano se iba acercando y se iniciaba un diálogo entre la Madre y la Mariquita, mientras el Milano intentaba tocar a los miembros de la fila y, al mismo tiempo, la Madre y la Mariquita trataban de protegerlos para que no los tocara y los eliminara. El juego terminaba cuando sólo quedaban la Madre y la Mariquita.

*Material:* Ninguno.

*Número de jugadores:* Era un juego grupal, que permitía un gran número de participantes.

*Espacio:* Espacio amplio.

*Reglas y normas:* No existía ningún tipo de norma establecida.

*Letra de la canción asociada a este juego:*

*-Madre:  
Mariquita, ¿dónde está el Milano?*

*- Mariquita:  
Está viniendo hacia aquí*

14° Nombre del juego: **“La cuerda”**

*Zona donde se practicaba:* Somontín.

*Desarrollo del juego:* Se trataba de hacer una carrera en pareja hasta una distancia marcada, desde una línea de salida. A la señal de salida, las parejas corrían y para avanzar debían coordinarse bien porque tenían las piernas atadas o metidas en aros.

*Material:* Cuerdas o aros.

*Número de jugadores:* Todo el que quisiera, agrupados en parejas de dos.

*Espacio:* Espacio amplio.

*Reglas y normas:* No se podían soltar de la cuerda, ni salirse del aro si se utilizaba esta versión.

15° Nombre del juego: **“El bote o el refresco”**

*Zona donde se practicaba:* Somontín.

*Desarrollo del juego:* El que “se la quedaba” tenía que buscar a los jugadores que se habían escondido. Si veía a alguien, iba hacia la botella en el centro y decía “¡Bote X (el nombre de la persona en cuestión)!”. Esa persona quedaba eliminada y seguía buscando. Pero, si alguien que no estaba nombrado ya previamente, le daba una patada a la botella, y el que estaba eliminado se salvaba. Era una variante del juego de la lata.

*Material:* Botella vacía de refresco.

*Número de jugadores:* Todos cuantos se deseara.

*Espacio:* Convenía hacerlo al aire libre o en un sitio que ofreciera posibilidades para esconderse también.

*Reglas y normas:* Los eliminados sólo se salvaban cuando alguien conseguía patear la lata.

16° Nombre del juego: **“Sol y luna”**

*Zona donde se practicaba:* Purchena.

*Desarrollo del juego:* Se hacían dos equipos, el del sol y el de la luna. Una persona (“la madre”) decía el nombre de uno de los grupos, y el equipo nombrado debía pillar a miembros del contrario. Pero, si llegaban a la línea de meta sin que los atraparan, ganaban. Si, por el contrario, se cogía a algún jugador, éste quedaría eliminado.

*Material:* No era necesario ningún material.

*Equipos:* 2 equipos.

*Número de jugadores:* Tantos como se quisiera.

*Espacio:* Espacio abierto, preferiblemente.

*Reglas y normas:* Ninguna.

17º Nombre del juego: **“La Tanga”**

*Zona donde se practicaba:* Sierro.

*Desarrollo del juego:* Lanzando un tejo o un trozo de hierro se debía intentar sacar una caja de cerillas o una lata vacía de refresco de un círculo. La lata o la caja debería estar enterrada hacia la mitad, para dificultar la tarea.

En otras localidades españolas, como en la región de Extremadura, consiste en derribar un taco cilíndrico de madera (tanga) sobre el que se ha colocado o bien una moneda o arandela (chino o chito), lanzándole una serie de discos de hierro (candelosas).

*Material:* Teja o chapa de hierro, lata cilíndrica, o bien caja de cerillas. En una versión más profesional, un cilindro o tanga, discos de hierro y monedas.

*Equipos:* 3 equipos. Existe, también, la modalidad individual del juego.

*Número de jugadores:* 5 personas en cada equipo.

*Espacio:* En un espacio abierto, a ser posible con suelo de tierra o arenoso para enterrar la caja o la lata que había que desenterrar a base de lanzamientos.

*Reglas y normas:* Ninguna.

18º Nombre del Juego: **“El Bocomo”**

*Zona donde se practicaba:* Purchena y alrededores.

*Desarrollo del juego:* Consistía en arrastrar una pelota con los pies atados, con la intención de llegar lo más rápido posible al centro de la pista donde se encontraba la línea de meta. Se ganaba cuando la pelota cruzaba la raya blanca.

*Material:* Una pelota y una cuerda.

*Equipos:* 2 equipos.

*Número de jugadores:* Diez jugadores en cada equipo.

*Espacio:* Espacio amplio sin obstáculos

*Reglas y Normas:* La pelota no podía ser levantada del suelo.

19º Nombre del juego: **“La cuerda II”**

*Zona donde se practicaba:* Purchena y alrededores.

*Desarrollo del juego:* Se dividían los jugadores en dos grupos. Se dibujaba una raya en el suelo. A continuación, los dos grupos tiraban cada uno de un extremo de la cuerda, con la intención de hacer que el otro grupo pisara o sobrepasase la línea. Perdía el grupo que hiciera esto mismo.

*Material:* Una cuerda larga y una tiza.

*Equipos:* 2 equipos.

*Número de jugadores:* Todo el que quisiera.

*Espacio:* Espacio amplio.

*Reglas y normas:* No debía pisarse la línea marcada en el suelo.



20° Nombre del juego: **“Puño y vaina”**

Zona donde se practicaba: Sierro.

Desarrollo del juego: Un participante adoptaba el papel de “madre”. Los miembros de uno de los equipos se colocaban inclinados, en fila, metiendo uno la cabeza entre las piernas del jugador de delante. El primero de todos ponía la cabeza entre las piernas del jugador que hacía de “madre”. Una vez preparados, los miembros del otro equipo tenían que ir saltando y caer sentados a lomos de los del primer equipo, hasta haber cabido todos. El primer equipo había de soportar el peso. Una vez estaban todos encima, uno de los miembros del equipo segundo ponía el puño cerrado o la mano abierta y gritaba “¿puño o vaina?” y los que “se la quedaban”, es decir, el equipo que estaba debajo, tenían que adivinar si era el puño cerrado o la mano abierta y un representante gritaba la solución. La “Madre” actuaba de árbitro y, si acertaban, cambiaban de papel y se preparaban para saltar ellos. Este juego era una variante del “Marro”.

Material: No era necesario ningún material.

Número de jugadores: No había límite, pero se recomendaba, al menos, un mínimo de 3 y un máximo de 10 en cada equipo.

Espacio: Se recomendaba un espacio abierto.

Reglas y normas: No se han descrito normas o reglas para este juego.

21° Nombre del juego: **“Tres en raya”**

Zona donde se practicaba: Purchena.

Desarrollo del juego: Se dibujaban con tiza en el suelo 9 puntos formando 3 líneas paralelas. Una vez decidido qué jugador empezaba, éste ponía su primera piedra en el centro, y por turnos iban colocando el resto de las piedras intentando formar una línea recta lo más rápido posible. El que antes lo consiguiera, sería el ganador.

Material: Tiza y piedras.

Número de jugadores: 2 jugadores.

Espacio: Cualquier calle.

Reglas y normas: Los desplazamientos de las piedras se realizaban de punto en punto, no pudiéndose saltar ninguno.

22° Nombre del juego: **“La tela de araña”**

Zona donde se practicaba: Urrácal.

Desarrollo del juego: Un jugador se colocaba en el medio de una pista. A ambos lados se ponían los demás, agrupados en dos equipos. Al oír la señal, un jugador de cada equipo tenía que salir corriendo para cruzar al extremo contrario, y el del centro intentaba tocarlos, sin moverse de la parte central. El equipo que tenía menos jugadores eliminados sería el ganador.

Material: Ninguno.

Número de jugadores: Un número de jugadores impar, porque uno había de quedarse en el centro.

Espacio: Patio o pista polideportiva.

Reglas y Normas: Ninguna.

23° Nombre del juego: **“Los capitanes”**

*Zona donde se practicaba:* Somontín.

*Desarrollo del juego:* Se colocaban dos equipos en una pista, uno de ellos en el centro, y el otro repartido en los extremos. El juego consistía en que los jugadores de los extremos tenían que pasarse la pelota de tal manera que no la cogiesen los del centro. Si ocurría esto, intercambiaban los papeles.

*Material:* Un balón.

*Número de jugadores:* Un número indeterminado de jugadores pero equitativo y par.

*Espacio:* Espacio amplio y sin obstáculos.

*Reglas y Normas:* Ninguna.

24° Nombre del juego: **“Pies quietos”**

*Zona donde se practicaba:* Purchena y alrededores.

*Desarrollo del juego:* El jugador que “se la quedaba” tiraba la pelota hacia arriba y gritaba el nombre de algún otro jugador. El participante nombrado corría hacia la pelota y la cogía antes de que cayera; entonces decía: “¡Pies quietos!”. Los otros jugadores se paraban inmediatamente, mientras que el jugador que portaba la pelota avanzaba sólo tres pasos y tiraba la pelota para darle a algún compañero. Si acertaba, le quitaba una vida, y si fallaba, se la restaba a él mismo.

*Material:* Una pelota

*Número de jugadores:* Ilimitado.

*Espacio:* Espacio amplio

*Reglas y normas:* Cada jugador tenía 3 vidas y sólo se podía avanzar tres pasos para tirar la pelota.

25° Nombre del juego: **“Guardias y ladrones”**

*Zona donde se practicaba:* Purchena y alrededores.

*Desarrollo del juego:* Se formaban dos equipos, los guardias y los ladrones. El equipo de los guardias trataba de pillar a los miembros del equipo de los ladrones, y meterlos en un sitio que se denominaba “cárcel”. Los ladrones atrapados podían ser salvados por sus compañeros si eran tocados por éstos en la cárcel. El juego terminaba cuando todos los ladrones estaban en la cárcel.

*Material:* Ninguno.

*Número de jugadores:* Ilimitado.

*Espacio:* Espacio amplio.

*Reglas y Normas:* Ninguna.

26° Nombre del Juego: **“El potro”**

*Zona donde se practicaba:* Urrácal.

*Desarrollo del juego:* Se ponían en dos filas los dos grupos, y el primero de cada una de ellas se agachaba para que el de atrás lo saltase, Cuando éste lo saltaba, se colocaba de igual forma, y así sucesivamente, hasta llegar al final de la pista y dar la vuelta. El grupo que llegaba primero ganaba. Se consideraba una variante del “*Dopin o Dopis*”.

*Material:* Ninguno.

*Equipos:* 2 equipos.

*Número de jugadores:* Como máximo 10 personas en cada equipo.

27° Nombre del juego: **“Los Canos”**

*Zona donde se practicaba:* Purchena y los alrededores.

*Desarrollo del juego:* Un grupo de personas se dividía en dos equipos, y el juego consistía en lanzarse “balonazos” unos a otros, teniendo que esquivar los que provenían del equipo contrario. Para no ser eliminado, había de evitar ser tocado por el balón o, bien, atrapar la pelota en el aire; pero si ésta se cogiera y se cayese al suelo, el jugador estaría expulsado. Es parecido a otros juegos que llaman “Balón Matao” o “Balón Prisionero”.

*Material:* Una pelota pequeña.

*Número de jugadores:* Un grupo numeroso par.

*Espacio:* Espacio amplio sin obstáculos.

*Reglas y Normas:* Si atrapabas el balón y éste se te caía quedabas eliminado.

28° Nombre del Juego: **“Correcaminos”**

*Zona donde se practicaba:* Urrácal.

*Desarrollo del juego:* Se ponían los dos grupos en dos filas, y el primero de cada una de ellas se agachaba para que el de atrás lo saltase. La posición de juego era: piernas rectas, espalda inclinada y la cabeza casi tocando las rodillas. Una vez colocado, el jugador posterior lo saltaba y se situaba de igual forma, y así sucesivamente, hasta llegar al final de la pista y dar la vuelta. El grupo que llegara primero ganaba. Se consideraba una variante del “*Dopin o Dopis*” y de “*El Potro*”.

*Material:* Ninguno.

*Equipos:* 2 equipos.

*Número de jugadores:* Como máximo 10 participantes en cada equipo.

29° Nombre del Juego: **“La lata”**

*Zona donde se practicaba:* Urrácal.

*Desarrollo del juego:* Se colocaba una botella en el centro de la pista y una persona se quedaba con ella. Mientras, el resto de los jugadores salía a esconderse. El jugador intentaba encontrar a los demás, y si lo lograba corría hacia la botella y decía “Bote (más el nombre del jugador encontrado)”, quedando éste eliminado. Pero, si, posteriormente, algún jugador daba una patada a la botella sin que el del centro se percatara, salvaba a los jugadores que se encontraban eliminados. Era una variante del juego de “*El bote o refresco*”.

*Material:* Una lata.

*Número de jugadores:* Todo el que quisiera.

*Espacio:* Espacio amplio.

*Reglas y Normas:* Ninguna.

30° Nombre del Juego: **“Pelo, pelo, hierba”**

*Zona donde se practicaba:* Purchena y los alrededores.

*Desarrollo del juego:* Uno de los participantes escondía una prenda y volvía con uno o dos pelos de hierba, y entonces cantaba una pequeña canción. Dicho esto, todos salían corriendo para encontrar la prenda. El que la encontraba era el encargado de esconder la siguiente prenda y así sucesivamente.

*Material:* Una prenda cualquiera y hierba.

*Número de jugadores:* Todo el que quisiera.

*Espacio:* Espacio amplio.

*Reglas y Normas:* Ninguna.

*Letra de la canción asociada a este juego:*

*“Al pelo, pelo, hierba,  
que cantan las culebras,*

*que vienen los de Burgos,  
¡y a echar a volar!”.*

31° Nombre del Juego: **“El mate”**

*Zona donde se practicaba:* Purchena y alrededores.

*Desarrollo del juego:* Consistía en lanzar una pelota al equipo contrario, intentando que ésta golpeará a algún jugador. Si esto ocurría, el jugador tocado debería irse al “*campo de los muertos*”, que estaba situado a las espaldas del equipo contrario. Desde ahí podría seguir tirando, intentando tocar con el balón a algún adversario para poder así ser salvado y volver a su posición inicial.

*Material:* Un balón de plástico.

*Equipos:* 2 equipos.

*Número de jugadores:* No importaba el número de personas pero si la equidad en cada equipo.

*Espacio:* Espacio amplio sin obstáculos.

*Reglas y Normas:* Ninguna.

32° Nombre del Juego: **“El caza indios”**

Zona donde se practicaba: Purchena

Desarrollo del juego: Se formaban algunas parejas, y uno de ellos montaba al otro “a caballito”, mientras que el resto de los jugadores permanecían de pie, intentando esquivar los balones que les tiraban los que iban montados. Si el balón los tocaba, quedaban eliminados. Esto ocurría sucesivamente, hasta que no quedaba ningún jugador.

Material: Varias pelotas de goma.

Equipos: 2 equipos (“cazadores” e “indios”).

Número de jugadores: Todo el que quisiera, siempre que hubiese equidad entre los que iban montados y los que se quedaban de pie.

Espacio: Espacio amplio

Reglas y Normas: Ninguna.

33° Nombre del Juego: **“Gallinita ciega”**

Zona donde se practicaba: Somontín.

Desarrollo del juego: Se le tapaban los ojos a una persona determinada, que haría de gallinita. Mientras que le cantaban una canción le daban vueltas sobre sí misma. Una vez que terminaban, la gallinita salía a buscar y a coger a alguno de sus compañeros, que, una vez atrapado, adoptaba el rol de la gallina ciega.

Material: Un pañuelo.

Número de jugadores: Todo el que quisiera.

Espacio: Espacio amplio y sin obstáculos.

Reglas: La gallinita no se podía quitar el pañuelo hasta que no cogiera a alguien.

Letra de la canción asociada a este juego:

“Gallinita ciega,  
¿qué se te ha perdido?,

da la media vuelta  
y lo encontrarás”.

34° Nombre del Juego: **“Chocolate inglés”**

Zona donde se practicaba: Somontín.

Desarrollo del juego: Un jugador se colocaba de espaldas en una pared, mientras que el resto mantenían con éste una distancia determinada. El jugador de la pared recitaba una frase (“Un, dos, tres, chocolate inglés”) y el resto se desplazaba hacia él, quedándose inmóvil cuando terminaba la frase. Si al darse la vuelta veía a alguno en movimiento, aquel que fuera sorprendido retrocedía otra vez hacia el punto de salida. Ganaba el jugador que primero tocaba la pared.

Material: Ninguno.

Número de jugadores: Todo el que lo deseara.

Espacio: Espacio amplio.

Reglas y Normas: Ninguna.

Letra de la canción asociada a este juego:

“Un, dos, tres,

chocolate inglés”

35° Nombre del Juego: **“Chocolate”**

*Zona donde se practicaba:* Somontín.

*Desarrollo del juego:* Un jugador se situaba en el centro de la pista, mientras que el resto se escondía. Éste debía encontrar a los otros jugadores, y si los veía tenía que decir “¡Chocolate!” seguido del nombre de la persona encontrada, que pasaba a desempeñar la función del jugador del centro de la pista.

*Material:* Ninguno.

*Número de jugadores:* Todo el que quisiera.

*Espacio:* Espacio amplio.

*Reglas y Normas:* Ninguna.

36° Nombre del Juego: **“El marro”**

*Zona donde se practicaba:* Purchena.

*Desarrollo del juego:* Varios jugadores se colocaban agachados en fila, estando la cabeza del primero apoyada entre las piernas de otro jugador que se colocaba sentado. Un jugador o varios saltaban sobre las espaldas de los que se encontraban agachados, y señalaban una posición en el brazo del jugador sentado. Estas posiciones podían ser: “churro, media manga, manga entera”. Si el jugador o jugadores agachados lo adivinaban, se intercambiaban los papeles. Era una variante del juego “Puño y vaina”.

*Material:* Ninguno.

*Número de jugadores:* Todo el que quisiera (mínimo 3 personas).

*Espacio:* Pequeño espacio, con algún lugar para poderse sentar.

*Reglas y Normas:* Ninguna.

37° Nombre del Juego: **“Escondite”**

*Zona donde se practicaba:* Purchena y alrededores.

*Desarrollo del juego:* Un jugador se quedaba en el centro de la pista contando durante unos segundos, para dar tiempo a que se escondiera el resto de los jugadores. El jugador que quedaba contando debía salir después a encontrarlos; una vez que veía a alguno, se intercambiaban los papeles del juego, y comenzaba de nuevo la partida. Ahora bien, si alguien acudía al centro antes de que llegase el jugador central y decía el nombre del capturado, éste era salvado de ser el jugador del centro.

*Material:* Ninguno.

*Número de jugadores:* Todo el que quisiera.

*Espacio:* En una calle o en espacios amplios.

*Reglas y Normas:* Ninguna.

38° Nombre del Juego: **“El teléfono roto”**

Zona donde se practicaba: Sierro.

Desarrollo del juego: Se formaba una fila de jugadores en la que el primero tenía que emitir una frase, que se iría pasando de forma susurrada de un jugador a otro. Cuando se llegaba al final, el último tenía que recitar la frase en voz alta, y ésta habría de coincidir con la que inventó el primer jugador.

Material: Ninguno.

Número de jugadores: Todo el que quisiera.

Espacio: Cualquier lugar.

Reglas y Normas: Ninguna.

39° Nombre del Juego: **“La botella”**

Zona donde se practicaba: Sierro.

Desarrollo del juego: Se forma un círculo y se coloca una botella de plástico en medio. Uno hace girar la botella, y a quién apunte el tapón de la botella deberá tirar de nuevo, y además tendrá que darse un beso con el siguiente al que apunte la botella.

Material: Una botella de plástico.

Número de jugadores: Todo el que quiera.

Espacio: Espacio adecuado al número de jugadores (puede ser, por ejemplo, una calle).

Reglas y Normas: Ninguna.

40° Nombre del Juego: **“El conejo de la suerte”**

Zona donde se practicaba: Purchena y alrededores.

Desarrollo del juego: Los participantes se colocaban en corro, con las palmas de las manos extendidas, una encima de la del compañero anterior y debajo de la del compañero siguiente, de manera que se iban dando en las palmas unos a otros al ritmo de una canción. Al que le tocaba la última palma tenía que dar un beso a quien quisiese. Para los más vergonzosos existían otras opciones: “Beso, Verdad o Consecuencia”. Tenía, o bien que dar un beso, o decir una verdad o, por último, hacer algo atrevido para pagar prenda.

Número de jugadores: Todo el que quisiera.

Espacio: Espacio adecuado al número de jugadores (podía ser, por ejemplo, una calle).

Reglas y Normas: Ninguna.

Canción asociada:

*El conejo de la suerte  
ha venido esta mañana  
a la hora de partir  
¡Oh sí,  
ya está aquí!*

*Haciendo reverencia  
con cara de vergüenza.  
Tú besarás al chico o a la chica  
que te guste más.*

### 3.2 REFRANES, VOCABLOS Y OTROS

¿Por qué utilizamos refranes? Cuántas veces nos hemos tomado un café y nos hemos parado a leer, con enorme atención, la frase proverbial del azucarillo. Esa inmensa filosofía condensada en el reducido espacio de un sobrecito de azúcar que te hace reflexionar. Desde las citas cortas de personajes ilustres como literatos, filósofos, científicos... hasta el sencillo refrán popular anónimo. Esas frases, cortas y rápidas de leer, nos impactan y, en cuestión de segundos, ponen en marcha el mecanismo de nuestro razonamiento y de nuestra lógica. “Ay, cuánta razón tiene este dicho” nos sorprendemos a nosotros mismos meditando sobre las cosas más inesperadas a la hora del desayuno.

Por eso utilizamos los refranes, porque son cortos, directos, rápidos, útiles, pragmáticos y en un par de líneas y, de forma brevísima y precisa, expresan un hecho que ha sido comprobado, constatado y asimilado por generaciones anteriores a la nuestra. Narran, de forma inmediata, algo que ya ha pasado anteriormente, algo ya vivido y que la gente del entorno debería saber. No en vano ya lo dice el propio refranero *“más sabe el diablo por viejo que por diablo”*. Hagamos caso a los ancianos y ancianas y a sus dichos.

Sin lugar a dudas, los refranes son fuente de sabiduría popular, basada en múltiples experiencias: el lenguaje como reflejo transmisor de la realidad en la que el ser humano se mueve. Es por ello que la temática es muy variada, pero los refranes y dichos populares aluden, en la mayoría de los casos, a escenas de la cotidianidad más cercana. En la compilación que aquí presentamos imperan los siguientes temas:

- orgullo de la comarca
- festividades
- sabiduría de las personas mayores
- tiempo atmosférico y estaciones
- ganadería y agricultura
- favores, advertencias y consejos (escuchar a los mayores, consejos para obtener pareja, contra el egoísmo y la ambición...)
- trabajo

Si mencionamos algunas de las características representativas o definidoras de este tipo de juego ingenioso con el lenguaje hemos de decir que *“los refranes son dichos breves, que representan algún aspecto del sentido común o de sabiduría popular. Es así, como los refranes o proverbios, expresan verdades básicas de la vida o algún tipo de concepto práctico sobre el quehacer humano. De igual manera, los refranes o proverbios, pueden hablar sobre conductas humanas, en cuanto a las reglas que las determinan. De aquella manera, los refranes o proverbios son máximas”*<sup>1</sup>. Es decir, los refranes ilustran diversas conductas humanas y formas de actuar ante las situaciones, criticándolas o alabándolas.

---

<sup>1</sup> Ver <http://www.misrespuestas.com/que-son-los-refranes.html> (¿Qué son los refranes?)



En cuanto a su estructura, los refranes suelen ser pareados y, aunque no dan mucho juego a la creatividad literaria, por ser tan cortos, sí es verdad que, a veces, se recurre a la rima y otras figuras literarias, para que éste, el refrán, tenga una mejor penetración en la memoria colectiva. Ya que, de aquella manera, será más fácil, el recordarlo<sup>1</sup>.

Considerando el tema de la autoría, la mayoría de refranes pertenecen al saber popular, son creaciones que no se atribuyen a un solo autor, se consideran anónimos y es difícil rastrear su origen. “*Muchos de estos refranes, nacen en siglos anteriores (y) han viajado hasta la actualidad, por medio de la tradición oral. Es así, como los refranes, son representantes de antiguas creencias, tradiciones, pensamientos o percepciones, las cuales no han variado mucho en el tiempo. Ya que los refranes de antaño, pueden perfectamente ser aplicados en la actualidad*”<sup>2</sup>.

Muchos de los refranes, a continuación recogidos, no son exclusivos de la comarca del Almanzora y se oyen en otras partes de España, pues así lo hemos comprobado al contrastar la información obtenida de nuestros colaboradores con otras fuentes; no obstante, son relevantes porque son los que más se oyen y utilizan, y los que primero acuden a la mente de los más mayores del lugar.

Por otro lado, nuestra curiosidad en el habla típica de Purchena y alrededores, ha dado como fruto también un pequeño censo de 12 divertidos términos utilizados en la zona para denominar personas (algunos con cierto carácter peyorativo), lugares y acciones. Esto nos demuestra la capacidad creativa del lenguaje, no sólo para crear pequeñas rimas, como en el caso de los refranes, sino para crearse y recrearse a sí mismo, dando lugar a nuevos términos, inventando nuevas palabras hasta el infinito, algunas tan graciosas y melodiosas como “*churuvito*” o “*machucho*”.

En esta recopilación de refranes y vocablos, muestras de la función creativa del lenguaje, no podían faltar tampoco poesías pertenecientes al folclore popular de Purchena. La poesía es el género literario que explota más las cualidades estéticas del lenguaje y su capacidad ilimitada de creación. El corpus recogido no es muy numeroso, pero puede ser un ejemplo ilustrativo del género lírico. Su forma habitual es el verso y la primera persona.

Comunican las más íntimas vivencias del hombre, lo subjetivo, los estados anímicos y los estados amorosos<sup>3</sup>. En los casos que aquí mostramos, estos sentimientos son la opinión del hombre respecto al matrimonio y su dilema ante el tema y, en el segundo poema, el sentimiento profundo del hablante lírico hacia su pueblo que se convierte en el objeto lírico del poema y el motivo de éste. Apela a otra persona en actitud dialogante, haciéndole partícipe de su orgullo e invitando al oyente a disfrutar de un paseo por su pueblo.

---

<sup>1</sup> *Ibidem*

<sup>2</sup> *Ibidem*

<sup>3</sup> Para más información sobre la poesía y el género lírico:  
<http://es.wikipedia.org/wiki/L%C3%ADrica>  
[http://es.wikipedia.org/wiki/Poes%C3%ADa#Versificaci.C3.B3n\\_castellana](http://es.wikipedia.org/wiki/Poes%C3%ADa#Versificaci.C3.B3n_castellana)

### 3.2.1 REFRANES<sup>1</sup>

**1er Refrán:** “*¡Qué me importa a mí que se funda Italia, Francia o los Filipinos!, si me queda Aguamarga, la ermita y los molinos*”.

**Significado:** Significa que lo que más te importa, al fin y al cabo, es tu tierra.

**Procedencia:** Urrácal.

**2º Refrán:** “*En Bacares, doce huevos son dos pares, y en Purchena doce, una docena*”.

**Significado:** Se suele decir a la hora de comprar huevos, y hace referencia a que en cada sitio las cantidades se expresan de una manera.

**Procedencia:** Purchena.

**3er Refrán:** “*San Marcos es el rey de los charcos pero en Purchena también es el rey de los cornudos*”.

**Significado:** Es un refrán que se sigue utilizando para aludir a la festividad de Purchena. San Marcos es una festividad de burros, vacas y reses. En algunas zonas se les cuelgan roscos o rosquillos de San Marcos en las orejas o en la cornamenta. También, puede interpretarse con un doble sentido peyorativo.

**Procedencia:** Purchena.

**4º Refrán:** “*Todos los refranes son verdaderos, y la carcoma se come el madero*”.

**Significado:** Quiere decir que los refranes son sabios y dicen grandes verdades, tan ciertas como que la carcoma se come la madera.

**Procedencia:** Purchena.

**5º Refrán:** “*El que quiera saber, que se compre un viejo*”.

**Significado:** Alude a la sabiduría de las personas mayores.

**Procedencia:** Purchena.

**6º Refrán:** “*A los cien años mil, echan las aguas por donde solían ir*”.

**Significado:** Quiere decir que en los ríos se han hecho muros para canalizarlos, no obstante, al cabo del tiempo las aguas volverán a transcurrir por donde lo hacían normalmente. En sentido figurado, quizás, que todo en la vida vuelve a su cauce, a la normalidad.

**Procedencia:** Somontín.

**Otras observaciones:** Variante de otros dichos como “*Al cabo de los años mil, vuelven las aguas por donde solían ir*” o bien “*Al cabo de los años mil, vuelven las aguas al carril*”.

---

<sup>1</sup> La mayor parte de ellos han sido contrastados con [www.sabidurias.com](http://www.sabidurias.com)

7° Refrán: **“Animal que no come tomillo, poquillos”**.

*Significado:* Aconseja no tener demasiados animales que no tomen tomillo, porque no son rentables.

*Procedencia:* Somontín.

8° Refrán: **“El animal de pico no pone al amo rico”**.

*Significado:* Alude a lo caro que resulta tener un animal de pico, debido a la alimentación que hay que suministrarle.

*Procedencia:* Somontín.

9° Refrán: **“Para qué te quiero cama si no tengo quién se acueste”**.

*Significado:* Es un refrán que suelen decir los solteros/as.

*Procedencia:* Somontín.

10° Refrán: **“En abril, cortas un cardo y te crecen mil”**.

*Significado:* Este refrán quiere poner de relieve cómo la fuerza de la primavera también hace crecer las malas hierbas.

*Procedencia:* Purchena.

11° Refrán: **“No te rías del mal del vecino, que el tuyo viene de camino”**.

*Significado:* Si te ríes de una desgracia ajena, pronto puede sucederte lo mismo a ti.

*Procedencia:* Purchena.

*Otras observaciones:* Variante del dicho **“No te rías del mal ajeno”** o de **“No te rías del mal ajeno, que te puede llegar a tí de lleno”**. También, encontramos otros como **“No hagas mal a tu vecino porque el tuyo viene de camino”** o **“El que (Quien) se alegra del mal del vecino, el suyo le viene de camino”**.

12° Refrán: **“El ojo del amo engorda al caballo”**.

*Significado:* Indica que el dueño de algo siempre debe vigilar lo que tiene para poder obtener frutos o recibir intereses.

*Procedencia:* Purchena.

13° Refrán: **“La mejor patada es la que no se da”**.

*Significado:* A veces es mejor no responder a una ofensa, porque eso duele y molesta más que si lo hicieras.

*Procedencia:* Purchena.

*Otras observaciones:* Variante del dicho **“La mejor bofetada es la que no se da”**.

**14° Refrán: “A perro flaco todo pulgas”.**

*Significado:* Parece ser, en ocasiones, que, cuanto más pobre es una persona, más desgracias le acompañan.

*Procedencia:* Purchena.

*Otras observaciones:* Variante de “**A perro flaco todo son pulgas**”, que quiere decir que las desgracias no vienen solas. Otra manera que hemos encontrado de expresarla es la que aparece a continuación.

**15° Refrán: “Al perro flaco todo se le vuelven pulgas”.**

*Significado:* Cuando una persona está mal, la situación se va agravando cada vez más.

*Procedencia:* Purchena.

*Otras observaciones:* Variante del anterior. Incluso de otros como “**Al perro más flaco se le pegan las pulgas**”.

**16° Refrán: “En abril, se quemó la vieja el mandil”.**

*Significado:* Se refiere al calor que comienza a hacer en el mes de abril.

*Procedencia:* Purchena.

*Otras observaciones:* Existe una variante que incluimos en esta selección. “**En abril quemó la vieja el mandil, en mayo el sayo y en San Juan lo terminó de quemar**”, que aparece a continuación.

**17° Refrán: “En abril quemó la vieja el mandil, en mayo el sayo y en San Juan lo terminó de quemar”.**

*Significado:* Señala las etapas que se suceden conforme va llegando el calor en los distintos meses del año.

*Procedencia:* Purchena.

*Otras observaciones:* Existe una variante, anteriormente señalada.

**18° Refrán: “Las buenas juntas, Dios las cría y ellas se juntan”.**

*Significado:* Sugiere que las buenas personas siempre están juntas, siempre acaban agrupándose.

*Procedencia:* Purchena.

*Otras observaciones:* Variante de “**Dios los cría y ellos se juntan**”, que se refiere a que los de una misma condición acaban buscándose unos a otros y terminan juntos. No obstante, este último parece tener un matiz despectivo o negativo.

**19° Refrán: “Somontín en un alto, Lúcar en un peñón, Urrácal en un barranco y Purchena en un rincón”.**

*Significado:* Mediante un pequeño poema, se expresa la situación geográfica de los pueblos de la comarca.

*Procedencia:* Purchena y alrededores.

20° Refrán: **“Contra un padre no hay razones / razón”**.

*Significado:* El padre merece mucho respeto y entrar en discusiones con un padre o hacerle reflexionar es en vano, porque él siempre tendrá la razón.

*Procedencia:* Urrácal.

*Otras observaciones:* Está basado en unas líneas que aparecen en *La Leyenda de Don Juan Tenorio* de José Zorrilla.

21° Refrán: **“Haz un bien y no sepas a quién, haz un mal y guárdate”**.

*Significado:* Es bueno hacer el bien y cuidado con hacer algo malo porque puede volverse contra tí.

*Procedencia:* Purchena.

*Otras observaciones:* Variante de **“Haz el bien y no mires a quién”**.

22° Refrán: **“A bicho que no conozcas, no le pises la cola”**.

*Significado:* Con quien no conozcas, no te excedas en el trato, pues no sabes cómo va a reaccionar. Guarda las distancias con los desconocidos.

*Procedencia:* Purchena.

*Otras observaciones:* Encontramos variantes como **“A perro que no conozcas, nunca le espantes las moscas”**.

23° Refrán: **“Abril, aguas mil, si no al principio, al medio o al fin”**.

*Significado:* En Abril siempre llueve, sea cuando sea.

*Procedencia:* Purchena y alrededores.

*Otras observaciones:* Variante de **“En Abril, aguas mil”**. Quizá se haya combinado con otro dicho **“Al principio y al fin, abril suele ser vil”**.

24° Refrán: **“El viejo que da los bienes antes de la muerte, merece que le den con un mazo en la frente”**.

*Significado:* Cuando las personas mayores reparten lo que tienen antes de tiempo, se arriesgan a quedarse sin bienes, sin herencia, y sin quien los cuide.

*Procedencia:* Purchena.

*Otras observaciones:* Otra variante encontrada es **“El que da sus bienes antes de la muerte, merece que le den con una maza en la frente”**. Asimismo, podemos hallar **“El que reparte la herencia antes de la muerte, se merece que le den con una piedra en la frente”**.

25° Refrán: **“Ajo que pasa de enero, ajo que pierde el ajero”**.

*Significado:* El ajo tiene una vida de un año, por lo que, cuanto más tiempo se tarda en sembrar, más siembra es en vano. Los ajos se tienen que sembrar temprano, alrededor de Diciembre porque, si no, no aprovechas la cosecha.

*Procedencia:* Purchena.

*Otras observaciones:* Otra variante encontrada es **“Los días que pasan de enero, pierde ajos el ajero”** o **“Tantos días pasan de enero, tantos ajos pierde el ajero”** o bien una tercera versión **“Tantos días que pasen de enero, tantos ajos que pierde el ajero”**.

26° Refrán: **“El que bien te quiere llorar te hará y el que mal te quiere reír te hará”**.

*Significado:* La persona que te quiere, te riñe o te reprende por tu bien; sin embargo, a quien no le importas todo le da igual y se lo toma a risa.

*Procedencia:* Purchena.

*Otras observaciones:* Variante de **“Quien bien te quiere, te hará llorar”**.

27° Refrán: **“San Marcos, los huevos te ato, si no me sale novia/novio, no te los desato”**.

*Significado:* Tradicionalmente, se llegaba a un campo y se ataba una retama, doblándola y liándola con la punta de la retama misma, haciendo un nudo de manera que, cuando quede atado, éste adopte una forma que se asemeje a los “testículos”. Era una especie de antiguo rito de fertilidad. Si se cumplía la petición, había que volver al campo y deshacer la lazada o nudo de la retama.

*Procedencia:* Purchena

28° Refrán: **“Cada mochuelo a su olivo”**.

*Significado:* Significa que cada uno vuelva a su casa, a su sitio.

*Procedencia:* Purchena y alrededores.

29° Refrán: **“Anda y andola, para mala compañía, más vale sola”**.

*Significado:* Más vale estar solo que mal acompañado.

*Procedencia:* Purchena y alrededores.

*Otras observaciones:* Variante de **“Más vale solo, que mal acompañado”**.

30° Refrán: **“Más vale humo que escarcha”**.

*Significado:* Más vale que te dé el humo de un buen fuego o una chimenea, aunque te moleste, que pasar la noche al relente. Esto va unido a que, debido a la falta de higiene en aquellos tiempos, con el calor, se creaba una atmósfera un tanto cargada con el olor corporal y el humo; pero siempre era preferible al frío de la noche.

*Procedencia:* Purchena

31° Refrán: **“¿De dónde eres? Del pueblo de mi mujer”**.

*Significado:* Hace referencia a la costumbre de cuando se casaban dos personas de pueblos diferentes, el hombre es el que solía ir a vivir al pueblo de la mujer. Incluso la ceremonia tenía lugar en el pueblo de ella.

*Procedencia:* Purchena y alrededores.

32° Refrán: **“Con buenas herramientas, bien se trabaja”**.

*Significado:* Con el buen material y las herramientas adecuadas, da gusto trabajar.

*Procedencia:* Purchena y alrededores.

33° Refrán: **“Gallo que no canta, algo le pasa en la garganta”**.

*Significado:* El gallo que no canta, algún problema tiene. No es normal que esto pase y algo no funciona, si esto sucede. Puede ser variante de refranes anónimos como **“El buen gallo, en todo gallinero canta”** o **“El gallo que ya no canta, está mal de la garganta”**.

*Procedencia:* Purchena y alrededores.

34° Refrán: **“Cuando el español canta, algo le pasa”**.

*Significado:* Cuando el español tiene algún problema, el cantar le sirve para olvidar. Puede ser una variante de **“Quien canta su mal espanta”** o bien **“Cuando el español canta, o está enfadado o poco le falta”**.

*Procedencia:* Purchena y alrededores.

35° Refrán: **“Manos que no dais, qué esperáis”**.

*Significado:* Favores que no haces, no los esperes tú a cambio porque no los recibirás.

*Procedencia:* Purchena y alrededores.

36° Refrán: **“Quien no cree en su buena madre, tiene que creer en su mala madrastra”**.

*Significado:* Quien no cree en las buenas intenciones y los buenos consejos, luego tendrá que aceptar las consecuencias negativas que esto pueda conllevar. Variante de **“El que no cree en buena madre, cree en mala madrastra”**.

*Procedencia:* Purchena y alrededores.

37° Refrán: **“Quien pronto empieza, pronto acaba”**.

*Significado:* Cuanto antes empieces algo, antes lo acabarás.

*Procedencia:* Purchena y alrededores.

38° Refrán: **“Lo olvidado, ni agradecido ni pagado”**.

*Significado:* Cuando las cosas o los favores se olvidan, ni te los agradecen ni te los pagan.

*Procedencia:* Purchena y alrededores.

39° Refrán: **“El que no se fía de nadie, él tampoco es de fiar”**.

*Significado:* Si eres una persona desconfiada, posiblemente tú tampoco seas de fiar.

*Procedencia:* Purchena y alrededores.

*Otras observaciones:* Variante de “Se cree el ladrón que todos son de su condición”.

40° Refrán: **“El que todo lo quiere, todo lo pierde”**.

*Significado:* El que quiere tenerlo todo, por ambicioso, acaba sin nada.

*Procedencia:* Purchena y alrededores.

*Otras observaciones:* Variante de **“Quien todo lo quiere, todo lo pierde”** o **“La avaricia rompe el saco”**.

41° Refrán: **“Marzo airoso, abril lluvioso, sacan a mayo florido y hermoso”**.

*Significado:* Después del mal tiempo de marzo y abril, suele hacer buen tiempo en mayo.

*Procedencia:* Purchena y alrededores.

*Otras observaciones:* Es una variante de **“Marzo ventoso, abril lluvioso, hacen a mayo florido y hermoso”** o **“Marzo airoso, abril lluvioso, mayo pardo y San Juan claro, señal de buen año”**. Existe otra variante **“Febrerillo loco, marzo ventoso y abril lluvioso...hacen a mayo florido y hermoso”**.

42° Refrán: **“Pintas menos que Calzas Negras en Madrid”**

*Significado:* El apodo de los Calzas Negras señala a una familia muy conocida en Purchena. El señor de la familia, además, elaboraba unos dulces muy ricos.

El significado hace referencia al hecho de que “aquí no se te ha perdido nada”, “éste no es tu sitio”.

*Procedencia:* Purchena.Purchena.



### 3.2.2 VOCABLOS

1° Vocablo: **“Churuvito”**

Significado: Persona entrometida. *Procedencia:* Purchena.

2° Vocablo: **“Machucho”**

Significado: Persona entrada en años y fea. *Procedencia:* Purchena.

3° Vocablo: **“Machote”**

Significado: Expresión para animar a los niños. *Procedencia:* Purchena.

4° Vocablo: **“Pelaespigas”**

Significado: Un don nadie, persona sin importancia. *Procedencia:* Purchena.

5° Vocablo: **“Camaranchón”**

Significado: Las cámaras de la casa, el ático. *Procedencia:* Purchena.

6° Vocablo: **“Desparfollar”**

Significado: Quitar las hojas del maíz. *Procedencia:* Purchena.

7° Vocablo: **“Empolar”**

Significado: Dar polen a las uvas. *Procedencia:* Purchena.

8° Vocablo: **“Farfollas”**

Significado: Hojas del maíz. *Procedencia:* Purchena.

9° Vocablo: **“Dar marro”**

Significado: Esquivar a una persona. *Procedencia:* Purchena.

10° Vocablo: **“Chacho”**

Significado: Tío abuelo o tía abuela (chacha). Muchacho, colega. *Procedencia:* Purchena.

11° Vocablo: **“Socio”**

Significado: Colega, compadre. *Procedencia:* Purchena.

12° Vocablo: **“Ardiloso/a”**

Significado: Persona que tiene maña o astucia para hacer algo.

### 3.2.3 POESIAS

1ª Poesía: “**Me dicen algunos simples...**”

Procedencia: Sierro

Letra:

*Me dicen algunos simples,  
hombres de poca razón  
que por qué yo no me caso  
que estaré mucho mejor.  
Como si el casarse fuera  
tener diario un millón  
y el pobre casado vive  
más frito que un chicharrón  
y más si le toca  
una aficionada al licor,  
que el demonio que la aguante  
y la madre que la parió.  
Tengo quinientos motivos  
que los estudié en Serón  
para no casarme nunca,  
yo daré mi explicación.  
Yo salí de mi casa  
bien peinado, bien lavado,  
buen zapato y pantalón  
y en la esquina de la plaza  
me encontré con Juan Churrón,  
un amigo que yo siempre  
lo aprecio de corazón  
y me dice ¿dónde vas Curro?  
Si no es cosa de precisión  
quisiera que me acompañaras  
hasta mañana las dos.  
Él me llevó para su casa  
y como hacía calor  
la señora me obsequió  
con un poco de remajón.*

*Buscó Juan una guitarra  
y al punto me la entregó.  
Le toque las seguidillas  
danza, danza malagueña,  
regodilla, regodón.  
Acudieron unas mocitas  
tan bonitas como un sol.  
Qué cuerpecitos, que ojos,  
qué lazos con tanto primor  
que aunque sea un hombre de palo  
se le alegró el corazón  
y a mí se acercó una vieja  
abuela de San Antón,  
hija de dos mil demonios  
y al punto me preguntó:  
Curro, ¿usted no se casa?  
Tengo para usted un millón.  
Vivo en Calle del Engaño,  
Número 52.  
Me despedí de la vieja  
y de toda la reunión  
y me puse a ajustar cuentas  
y necesitaba un millón,  
sólo por tener  
quien me lave un camisón.  
¡Caramba que no me caso  
que mozo estoy yo mejor!  
Como, bebo y me divierto,  
me tapo con mi sombrero  
y no rompo mi colchón.*

2ª Poesía: “Si vienes a Somontín...”

Procedencia: Somontín

Letra:

*INTRODUCCIÓN: Para los jóvenes, menos jóvenes y mayores que vienen a pasar unos días al pueblo de Somontín, les recomiendo hagan este recorrido:*

*Si vienes a Somontín  
en busca de raíces,  
consulta con los mayores,  
y, si tienes un apodo,  
no lo ocultes, díselo,  
verás que en muy poco rato  
te dan la solución.*

*Si entras por las Peñicas,  
a la cueva de la arena,  
a lo mejor es de noche,  
enciende bien el carburo  
porque hace muy pocos años  
fue cementerio de los burros.*

*Hoy barrio de la Piscina  
con su buen Bar Restaurante,  
cuando acabes la comida,  
te pegas un capuzón,  
para eso está la piscina.  
En la calle de la Sierra  
en casa del Calabaza,  
hay una tienda de a cien  
donde encontrarás de todo  
y te tratan bien.*

*En el barrio Las Mancobas  
hay una panadería  
aquí venden el pan de aceite  
si te falta alguna cosa  
se lo dices a Clemente.*

*Por el barrio de Triana  
no dejes de pasear  
por sus grandes avenidas  
avenida de la Fraila  
la casa de la Ranilla  
el barranco de Triana  
el camino de la agüilla*

*y donde torear las vacas.  
Cuando vengas de Triana,  
te vas a la plaza del Santo,  
a la farmacia de Ana,  
licenciada en medicina,  
que no le falte de nada.  
Aquí, en esta misma plaza,  
verás el Ayuntamiento,  
verás al señor Alcalde  
y al grupo municipal,  
que todos se sacrifican  
buscando tu bienestar.  
Si te has de hacer una casa  
y no tienes el solar,  
aquí hay tres contratistas  
que te pueden informar;  
el yerno de María Lucas,  
Clemente y el Amigo,  
que te den un presupuesto,  
tú coge lo que a ti te guste  
y aquí no ha pasado na.  
Calle de industria y comercio  
es la Calle del Pilar;  
dos industrias panaderas,  
Montiel y José Portaz,  
la tienda los Florentinos,  
donde encontrarás de todo  
por ser tienda de ultramarinos.*

*Hay una carnicería  
que se llama los Rebeldes,  
puedes comprar un jamón,  
un poquito de embutido  
y tripas de salchichón.*

*Hay una cafetería,  
donde podrás merendar*

y te dirán cómo marcha  
la vida en la ciudad.  
Entrando a la Calle el Aire  
hay otra carnicería,  
ella se llama Isabel,  
puedes comprar un jamón  
chorizos y paletillas.  
En la Plaza del Mercao  
dicen que hay maravillas,  
Avenida de los porches  
y el callejón de la Prijca  
el porche Ramón Pintao  
y el de Pepa la Rubita.  
Callejón del tío Velerda  
y un poquito más abajo  
el porche de Juan Adelina.  
Aquí llegas al Pretil  
al balcón del Almanzora  
hay unas vistas muy grandes,  
hay unas vistas preciosas,  
puedes ver el cementerio,  
la zona de los molinos  
y desde Baza a Cantoria.  
Como aquí estás en la Iglesia,  
no dejes de visitarla,  
es una Iglesia pequeña  
pero muy acogedora,  
no dejes de retratar  
a la Virgen de los Dolores  
y su corte Celestial.  
A las fiestas de verano  
nunca dejes de venir,  
es un pueblo cojonudo  
que en Juego de Pelota,  
te dan migas y paella  
y no te cuesta un duro.  
Tres días a la semana  
hay practicante y doctor;  
uno hace las recetas  
y otro toma la tensión.  
A partir del medio día,  
los dos se van a sus casas,  
si tu enfermedad se agrava  
aquí no hay enfermera,

te vas a Huércal o a Baza  
y si te mueres por el camino  
te llevan al Cementerio  
y que Dios bendiga tu alma.  
Cuando leas esta poesía  
quémala si no te gusta,  
si tu gusta guárdala,  
que cuando seas viejecito,  
tus nietos y biznietos  
también tataranietos  
te vendrán a pasear,  
tú les enseñarás el pueblo  
con sus grandes avenidas  
y su zona comercial.  
Cuando acabes el paseo,  
en el patio de tu casa,  
haced una barbacoa,  
con cabrito y con cordero.  
tres bandejas de pasteles  
y una caja de champán.  
Si un familiar se te muere y buscas la  
funeraria  
toma estas dos direcciones,  
Luis Galera en la Peñicas  
y el Porche Ramón Clara,  
puedes morirte esta noche  
que aquí no falta de nada.  
Como ya estarás cansado  
y con un poco de fatiga,  
bebe agua de los Caños,  
te tomas una cerveza  
en el Bar de Joaquina  
y si tienes rescordina,  
que te de bicarbonato,  
después juegas a la Brisca  
y ganas el campeonato.  
Aquí me despido amigos,  
os deseo mucha salud,  
un abrazo y muchos besos  
y nunca dejéis de venir,  
cuando tengáis vacaciones  
a comeros unas migas,  
a este pueblo que os quiere  
que se llama Somontín.

### 3.3 CANCIONES Y BAILES

Para los purcheneros y purcheneras, como para los habitantes de cualquier pueblo, cantar y bailar forman parte de la celebración y la fiesta y van, casi siempre, dados de la mano. Sin embargo, no sólo son expresión de gozo y regocijo por la celebración y la fiesta en sí. Las acciones de cantar y bailar llevan implícitos muchos más contenidos.

Es curioso observar en la naturaleza animales que parecen “bailar”, el pavo real haciendo su exhibición particular con el penacho desplegado demostrando que tendrá, así, que ganarse a la hembra; la conocida danza de las abejas, que se mueven indicando la posición de una fuente de alimentación con una exactitud y un detalle tales que varían la forma de su coreografía dependiendo de las flores que encuentran, como ha sido descubierto por científicos en Illinois...y así muchos más ejemplos sorprendentes. De la misma manera, hay pájaros que parecen “cantar” expresando un sentimiento de alegría. Según las afirmaciones del filósofo y músico norteamericano David Rothenberg, los pájaros cantan para delimitar su territorio, también, durante el ritual previo al apareamiento e, incluso, yendo más lejos, porque pueden y les gusta hacerlo; porque aman la música, una opinión fascinante que ha puesto patas arriba las tradicionales teorías de la Biología Evolutiva<sup>1</sup>. Asimismo, las canciones y los bailes populares que aquí recogemos cumplen diferentes objetivos o funciones en el entorno social en el que se ejecutan y transmiten diversos mensajes, tales como:

- el orgulloso sentir de un pueblo por lo que es su patrimonio (delimitar el territorio propio). Por ejemplo: *“Viva Somontín mi pueblo”, “Por el puente de Purchena”*.
- las creencias y el sentimiento religioso más profundo como en *“Al pueblo nos retiramos a pedir una limosna”*.
- la seducción, el coqueteo, la conquista (relacionable con el ritual previo al apareamiento en el mundo animal). Tal es el caso de títulos como *“Josefina”, “Señorita del balcón”*.
- el jugueteo infantil, que observamos en *“Tengo una muñeca”, “Al corro de la patata”*.
- la solemnidad de ciertas fiestas como en la canción *“Canto de las Misas de Gozo”*.

---

<sup>1</sup> David Rothenberg, *Por qué cantan los pájaros: Un viaje al misterio de la música de la naturaleza*, Huesca, Barrabés Editorial, 2006.

Merece la pena mencionar una cita de Lawrence Parsons, neurocientífico de la Universidad de Sheffield:

*“Todos los humanos, excepto unas pocas personas llamadas amusicales tienen habilidad de apreciar la música. Al igual que el lenguaje o nuestra capacidad de hacer cálculos numéricos, la música es universal, la tenemos incorporada genéticamente.(...) La danza es un maridaje de la capacidad de representación del lenguaje y del ritmo de la música”.*

Eduard Punset entrevista al neurólogo Lawrence Parsons en su programa televisivo Redes Neurociencia<sup>1</sup>, preguntándose *¿Por qué bailamos?* En el programa, ambos científicos comentan que bailar es tan antiguo como caminar, a juzgar por las pinturas prehistóricas. No existe cultura o tradición que no tenga sus danzas o bailes. Son como una “forma de lenguaje” muy bellas, la música y la danza, que nos permiten llevar a cabo actos de comunicación. Según el neurólogo, la música y la danza, y contar historias y la comunicación son una especie de tela entretejida entre los humanos. Creemos que cantar y bailar juntos, como grupo, tiene ventajas evolutivas. Nos ayuda a sobrevivir mejor que un grupo que no tiene música, que no tiene danza. Cantar y bailar son actividades que hacemos en grupo, en numerosas ocasiones, inconscientemente y espontáneamente y, de esa manera, logramos hacer que el grupo esté más unificado. Lo mismo ocurre cuando hablamos, llevamos a cabo una relación muy sincronizada, estructurada, compartida el uno con el otro. Los científicos llegan a conclusiones interesantes como que:

- La música, el baile, lo que hacen es promover la cohesión social. Las emociones están en sincronía (cuando cantamos juntos y cuando bailamos juntos).
- Es una actividad que hacemos tempranamente y esto hace que diversos sistemas cerebrales aprendan a interactuar juntos. Aprender a cantar y bailar es algo bueno para nosotros como individuos.
- Es algo bueno para el grupo, es emocionalmente satisfactorio y se aprenden los ritmos de la propia cultura. Además, los individuos que bailaban mejor tenían más opciones de encontrar pareja y reproducirse, pues eran percibidos como más atractivos, más inteligentes...
- Otra enseñanza que sacamos de la música y de bailar y cantar tiene que ver con la capacidad cognitiva y lo que llamamos las funciones ejecutivas de la capacidad cognitiva, es decir, la capacidad de planificar y de controlar tareas distintas que se ejecutan, se efectúan simultáneamente.

Todas estas enseñanzas y beneficios podemos obtener de la música y del baile. ¿Nos los vamos a perder?

---

<sup>1</sup> Redes, Temporada 13, Emisión número 16: “¿Bailamos?” se emitió en la madrugada del domingo 12/10/2008 a la 1:30. (www.redes.tv.es)

### 3.3.1 CANCIONES

*1ª Canción: “El gato blanco y negro”.*

*Nº de Participantes:* Todo el que quisiera.

*Acompañamiento Instrumental:* Palmas.

*Contexto asociado:* Es una canción que cantaban los chicos/as a modo de pasatiempo por las noches. Se colocaba una pareja de chico y chica (si eras pícaro elegías al compañero/a que te gustaba), uno/a frente al otro/a, y a medida que avanzaba la canción se cambiaban de pareja; mientras, el resto acompañaba haciendo palmas. No existía un vestuario determinado para este baile, pero normalmente solían ir con faldas las niñas, y más arreglados de lo habitual los chicos.

*Letra:*

*El gato blanco y negro  
que al árbol subió  
y ya que estaba en lo alto  
al suelo se cayó.*

*¡Qué mareo le dio!  
Que lo pusieron bueno  
con jarabe de limón.  
Yo soy el tranlarán.*

*Procedencia:* Purchena.

*Otras observaciones:* Era habitual este juego en las noches de luna llena.

*Procedencia:* Purchena.

*2ª Canción: “El currillo de Loja”.*

*Nº de Participantes:* Todo el que quisiera.

*Acompañamiento Instrumental:* La guitarra y los platillos.

*Contexto asociado:* Mientras se cantaba, se bailaba con los brazos “en jarras”. No se usaba un vestuario especial para la ocasión.

*Letra:*

*El currillo siempre está en la fragua,  
que con el martillo marca su son,  
y hasta el fuelle lo tiene bailando  
y cuando se hincha da un reventón.  
Al currillo, currillo de Loja*

*¡quién será la gachi que te coja!  
por la gloria del padre Cotón  
que si un día a mi me da la gana,  
yo me hago paisana del Rey Faraón.  
Chim, Pon.*

*Procedencia:* Purchena.

3ª Canción: “**La Churripampa**”.

Nº de Participantes: Indeterminado.

Acompañamiento Instrumental: Ninguno.

Contexto asociado: Se realizaba en un ámbito infantil, en el que las niñas se cogían la punta de su falda, la cual movían con gracia, a la vez que se iban cruzando con los demás.

Letra:

*Que vengo de la churripampa,  
churripampa y churripero.  
Mi novio con otra novia  
y yo con este salero.*

*Si tuviera una peseta  
para los dos la partiría,  
pero como no la tengo  
esa es la penita mía.*

Procedencia: Purchena.

Otras observaciones: La Churripampa es también tradicional en otras partes de Andalucía, como es el caso de la comarca de Antequera. En efecto, en poblaciones como Villanueva de la Concepción es una tradición aún viva. En esta localidad, la Churripampa consistía en hacer una rueda con chicos y chicas en la que se iban cantando y bailando las coplillas<sup>1</sup>.

4ª Canción: “**¡Que llueva, Que llueva!**”.

Nº de Participantes: Indeterminado.

Acompañamiento Instrumental: Ninguno

Contexto asociado: Se cantaba en las calles, o en el patio del colegio.

Letra:

*Que llueva, que llueva,  
la Virgen de la cueva,  
los pajaritos cantan,  
las nubes se levantan.  
¡Que sí, que no!*

*que caiga un chaparrón  
que rompa los cristales  
de la estación,  
y los míos no, porque son de cartón.*

Procedencia: Purchena y alrededores

Otras observaciones: Hoy en día continúa enraizado en el folclore del pueblo. No obstante, hay que resaltar que esta canción no es exclusiva de nuestra zona, sino que forma parte del cancionero popular español.

---

<sup>1</sup> Ver textos de “La Churripampa” de Villanueva de la Concepción en los Anexos.  
Extraído de: <http://www.villanuevaconcepcion.com/churripampas.htm>



5ª Canción: “**Viva Somontín mi pueblo**”.

Nº de Participantes: Todo el que quisiera.

Acompañamiento Instrumental: Tambor y corneta.

Contexto asociado: Suele ser cantada por gente del pueblo en fiestas.

Letra:

*¡Viva Somontín mi pueblo  
San Sebastián mi patrón!  
¡Viva los Somontineros  
que de Somontín soy yo!.  
Curruca la del medio,  
Curruca la mayor  
¡eh! Curruca la del medio  
que es la que quiero yo,  
que es la que quiero yo,  
que es la que he de querer,  
Curruca la del medio  
que ha de ser mi mujer!*

Procedencia: Somontín.

6ª Canción: “**No hay quien pueda con la gente Somontinera**”.

Nº de Participantes: Todo el que quisiera.

Acompañamiento Instrumental: Tambor.

Contexto asociado: Se suele cantar en momentos de júbilo, ligados frecuentemente a celebraciones de la localidad.

Letra:

*¡No hay quien pueda,  
no hay quien pueda,  
con la gente somontinera! (bis)*

Procedencia: Somontín.

Otras observaciones: Su trascendencia musical no es relevante, sin embargo forma parte del hacer popular de la gente de Somontín, incluso de su gente más joven.

7ª Canción: “**La Aurora**”.

Nº de Participantes: Tres personas.

Acompañamiento Instrumental: Un clarinete, una trompeta y un saxofón.

Contexto asociado: La aurora era una dulce y suave melodía que tocaba una reducida agrupación musical entre las 6 y las 7 de la mañana cada 15 de agosto y 7 de octubre despertando a los somontineros e invitando a todos a levantarse para el rosario de la aurora.

Letra:

*San Francisco se perdió una tarde.  
Sus hijos llorosos a buscarlo van,  
se lo encuentran en el paraíso,  
cogiendo las rosas del Santo rosal.*

*Un devoto por ir al Rosario  
por una ventana se quiso tirar,  
y la Aurora María, le dice:  
“Detente, devoto, por la puerta sal”*

Procedencia: Somontín.

Otras observaciones: Aún se conserva la tradición de la Aurora en Somontín.

8ª Canción: “**La Virgen de los Dolores**”.

Nº de Participantes: Todo el que quisiera.

Acompañamiento Instrumental: Guitarra.

Contexto asociado: Cantada por el coro rociero en actuaciones y fiestas.

Letra:

*Somontín tiene a sus pies  
un tapiz de mil colores,  
desde su balcón lo mira  
la Virgen de los Dolores.*

*A esta Virgen nuestra  
todos los somontineros  
le tenemos devoción,  
por guapa y por antigua  
todas las Semanas Santas  
la llevan en procesión.*

*Qué bonito que está el valle  
con sus almendros en flor;*

*el verde de los olivos  
se ve todo tan divino  
todo desde este balcón.*

*A todos los guardias civiles  
aventureros y emigrados,  
la Virgen de los Dolores  
nos los cubre con su manto.*

*Por eso yo madre mía  
te dedico esta canción,  
poniendo toda mi vida,  
poniendo toda mi vida,  
mi alma y mi corazón.*

Procedencia: Somontín.

9ª Canción: “**Mi pueblo**”.

Nº de Participantes: Todo el que quisiera.

Acompañamiento Instrumental: Guitarra.

Contexto asociado: Cantada por el coro rociero en actuaciones y fiestas.

Letra:

*Al pie de la sierra  
se alza mi pueblo  
chiquito y bonito  
igual que una perla.*

*De muy pocos conocidos,  
aunque tiene gran solera,  
pero algo tiene mi pueblo  
que ninguno de mis hijos  
nunca lo puede olvidar.  
Por lejos que se encuentren,  
aunque estén en la luna,  
vienen a veranear.*

*Tiene por mantilla*

*sus minas de talco  
y se pone por peineta  
el cerro “La cueva el gato”.  
La huerta se pone por bata de cola  
y le llegan los volantes  
hasta el río Almanzora.*

*El balcón del Almanzora  
tiene por nombre el pretil  
y “toa” la sierra de los Filabres  
se divisa desde aquí.*

*¡Viva mi pueblo,  
mi pueblo es Somontín!*

Procedencia: Somontín.

10ª Canción: “**Josefina**”.

Nº de Participantes: Todo el que quisiera.

Acompañamiento Instrumental: Tambor y guitarra.

Contexto asociado: En las fiestas, al final del baile de la noche, cuando los músicos se van, todo el mundo se sube al escenario y canta esta canción.

Letra:

*Al ladito de mi casa,  
hay una vecina,  
con su papá y su mamá,  
una chavala divina.  
Ayer andaba barriendo  
y yo la saludé  
y al agarrarle la mano,  
su padre pronto le habló,  
Josefina, y nuestro amor terminó.*

*Si tu fueras cafetera,  
yo quisiera ser café;  
si tu fueras un vestido,  
yo quisiera ser corsé;  
si fueras mi zapato,  
yo quisiera ser tu pie;  
si te llamas Josefina,  
yo quisiera ser José.*

Procedencia: Somontín.

11ª Canción: **“Purchena no te rajes”**.

Nº de Participantes: Todo el que quisiera.

Acompañamiento Instrumental: Pitos.

Contexto asociado: No se tienen datos.

Letra:

*En Purchena,  
de siempre en Purchena  
en Purchena siempre  
ha habido tres curas,  
y ahora la iglesia,  
la iglesia se abre  
por Juanico el Judas.  
El Paco toca las campanas  
que no hay monaguillos  
pero hay sacristanas.*

*En mi pueblo había muchos novios  
que querían casarse,  
pero no en el cine  
deprisa y corriendo  
pa' luego lucirse.*

*¡Ay Purchena! no te rajes,  
que tú eres la madre,  
tú eres la mejor.  
El cura pa Tíjola,  
el médico pa Olula,  
el fin de semana  
el practicante voló.*

*En Purchena tenemos canteras,  
tenemos canteras de un mármol bonito  
y las latas de La Purchenera  
que quitan el hipo.*

*¡Ay Purchena! qué linda eres tú,  
tienes un monumento que es nacional,  
un lindo castillo moruno y hermoso,  
la ermita y la Virgen  
que ya no hay más.*

Procedencia: Purchena.

12ª Canción: **“Fandanguillo de Purchena”**.

Nº de Participantes: Todo el que quisiera.

Acompañamiento Instrumental: Palmas, castañuelas y guitarra.

Contexto asociado: Esta canción está asociada directamente a un baile: el fandango.

Éste era frecuentemente bailado a finales de agosto, cuando tenía lugar la Romería de la Virgen del Carmen.

Letra:

*Para bailar el fandanguillo,  
con mucha sal y alegría,  
es preciso haber nacido  
en un pueblo de Almería.  
Por muy hondo que es el mar  
una sogá larga alcanza;  
por muy retirado que esté  
no pierdo las esperanzas  
de volver a querer.*

*Árboles, fruto y jardines,  
un castillo en la montaña  
y un río que serpentea  
que es una cinta de plata.  
En el monte está la Madre,  
que es la patrona de este pueblo,  
la torre más abajito  
mirando hacia el monumento.*

*La Atalaya es de los moros,  
que está enfrentito del pueblo;  
el castillo de cristianos  
con aromas de San Pedro.*

*Tiene Purchena una verja  
adornada de flores,  
y una morena en la sierra  
que roba los corazones.*

*Procedencia:* Purchena.

*13ª Canción: “Sevillanas de Purchena”.*

*Nº de Participantes:* Todo el que quisiera.

*Acompañamiento Instrumental:* Palmadas, castañuelas, guitarra, etc.

*Contexto asociado:* Esta canción está asociada directamente a un baile típicamente andaluz: las sevillanas. Esta canción, que ya existía en el folclore tradicional de Purchena, fue modificada, añadiéndole una estrofa ex profeso para la visita de algunos representantes del pueblo a Canal Sur.

*Letra:*

*ESTRIBILLO:*

*Purchena, Purchena,  
qué bonita que es Purchena.  
Tu gente es encantadora.  
Tú desprendes alegría,  
la reina del Almanzora.*

*Qué bonita que es Purchena,  
cuando surge la alegría.  
Cuando surge la alegría,  
suben todos a la Virgen  
a lo alto de la cima,  
cantando por sevillanas  
a la hermosa María.*

*ESTRIBILLO*

*Todos estamos contentos  
en la feria de Purchena,  
cuando, al son de los cohetes,  
sale el Patrón de la iglesia.  
Con gran ambiente de fiesta,  
con lágrimas en los ojos  
y alguien con una promesa.*

*ESTRIBILLO*

*Apartadito del pueblo  
y detrás de las Estancias,  
y detrás de las Estancias,  
encontramos El Campillo,  
que es parte de nuestro pueblo.  
Su gente está orgullosa  
de sentirse Purchenero.*

*ESTRIBILLO*

*Rebosando entusiasmo,  
venimos al Canal Sur;  
venimos al Canal Sur;  
con costumbres del pueblo  
con un arte andaluz.  
Para toda Andalucía,  
todo nuestro corazón.*

*ESTRIBILLO*

*Procedencia:* Purchena.

*Otras observaciones:* Podía participar todo el que quisiera como hemos señalado anteriormente, pero siempre en parejas.

14ª Canción: **“Por el puente de Purchena”.**

Nº de Participantes: Todo el que quisiera.

Acompañamiento Instrumental: Ninguno.

Contexto asociado: No se han obtenido datos al respecto, quizá fuera una canción cantada con cierta melancolía por aquéllos que vivían fuera del pueblo y volvían a él en ocasiones puntuales. (Nuestra explicación)

Letra:

*Por el puente de Purchena voy  
cantando  
se me sale de su sitio el corazón  
porque al pueblo que yo quiero estoy  
llegando  
y no puedo contenerme la emoción.  
Todo verde puede verse en el paisaje  
miro al frente y se divisa el Almanzora  
de la sierra viene un viento fresco y  
suave  
huele a flores, a tomillo y amapolas.  
En mi mente se amontonan los  
recuerdos  
sobre todo los recuerdos del ayer  
las vivencias de otros tiempos tan  
felices  
que en este bonito pueblo yo pasé.*

**ESTRIBILLO:**

*Ay pueblecito andaluz  
ay mi querida Purchena  
que bonita te hizo Dios  
como flor de primavera.*

*Con tu fiesta patronal  
que es San Ginés de la Jara  
todo el mundo se divierte  
en tu plaza engalanada.*

*Tu tienes algo especial  
en tus campos y praderas  
los que vienen por aquí  
ya no se sienten de fuera.*

**ESTRIBILLO**

*Ay pueblecito andaluz  
ay mi querida Purchena  
que bonita te hizo Dios  
como flor de primavera.*

*Y aunque estemos en Madrid o  
Barcelona  
trabajando en la oficina o taller,  
nuestra tierra siempre la recordaremos  
y este pueblo que un día me vio nacer.  
Son bonitas como flores tus mujeres  
andaluzas con amor y buen humor  
donde quiera que se encuentran se  
destaca  
y al mirarlas nos alegra el corazón.*

**ESTRIBILLO:**

*Ay pueblecito andaluz.  
Ay mi querida Purchena  
que bonita te hizo Dios  
como flor de primavera.*

Procedencia: Purchena

15ª Canción: “**Himno de Urrácal**”.

Nº de Participantes: Todo el que quisiera.

Acompañamiento Instrumental: Ninguno.

Contexto asociado: Se interpreta en las fiestas. En Urrácal, las fiestas son en honor a San Blas, el patrón. En otros pueblos, como son Sierro y Somontín, hay dos himnos oficiales el de San Sebastián, por ser el patrón de estos pueblos, y el himno del pueblo, propiamente dicho.

Letra:

Salve, salve fiel retoño del cuerpo de  
Cristo  
de la Grey de Urrácal tronco  
fertilísimo,  
tronco fertilísimo.

Invicto patrono, invicto patrono  
Blas mártir y obispo, ruega por  
nosotros  
ruega por nosotros,  
ruega por nosotros,  
ruega, ruega, por nosotros al Dios  
infinito.

¡Oh! Justo e inmortal, mártir elegido  
sublime la ofrenda de tu sacrificio  
de tu sacrificio.

Vamos, vamos hijos míos  
dices muy contrito  
ya llegó el momento  
ya llegó el momento  
de morir por Cristo  
ya llegó, ya llegó el momento  
de morir por Cristo.

Salve, salve, salve  
salve vencedor excelso  
ya venciste al mundo, al diablo a la  
carne  
siguiendo el ejemplo de manso cordero  
ya moras triunfante muy alto en el  
cielo  
muy alto en el cielo  
¡Ea! Pues varón santo  
Guía luz y consuelo de los desdichados  
¡Álzanos al cielo!  
¡Álzanos al cielo!  
¡Álzanos al cielo!  
¡Álzanos al cielo!

Y ya, al prestarnos ante Jesucristo

dirás satisfecho,  
Señor, Señor, Señor, Señor, Señor,  
¡Son mis hijos!

Procedencia: Urrácal.

16ª Canción: “**Tengo una muñeca**”.

Nº de Participantes: Todo el que quisiera.

Acompañamiento Instrumental: Se podía acompañar de instrumentos, pero en sí no precisa de los mismos.

Contexto asociado: Es una canción muy ligada al folclore infantil español, por lo que podemos decir que nos original de nuestra zona. Hoy en día sigue cantándose sobre todo en el ámbito escolar.

Letra:

*Tengo una muñeca  
vestida de azul,  
con su camisita  
y su canesú.*

*Brinca la tablita  
que ya la brinqué  
bríncala tu ahora  
que ya me cansé*

*La llevé a paseo,  
se me constipó,  
la tengo en la cama  
con mucho dolor.*

*Dos y dos son cuatro,  
cuatro y dos son seis,  
seis y dos son ocho,  
y ocho dieciséis.*

*Esta mañanita  
me dijo el doctor,  
que la dé jarabe  
con el tenedor.*

*Esos son los besos  
que te voy a dar  
para que mejores  
y puedas pasear.*

Procedencia: Purchena y otras zonas de España.

17ª Canción: “**Cinco lobitos**”.

Nº de Participantes: Todo el que quisiera.

Acompañamiento Instrumental: Se podía acompañar de instrumentos, pero en sí no precisa de los mismos.

Contexto asociado: Es una canción muy ligada al folclore infantil español, por lo que podemos decir que no es original de nuestra zona. Hoy en día sigue cantándose sobre todo en el ámbito escolar.

Letra:

*Cinco lobitos  
tiene la loba,  
cinco lobitos,  
detrás de la escoba.  
Cinco lobitos,*

*cinco parió,  
cinco crió,  
y a los cinco,  
a los cinco  
tetita les dió.*

Procedencia: Purchena y otras zonas de España.



18ª Canción: “*Al corro de la patata*”.

Nº de Participantes: Todo el que quisiera.

*Acompañamiento Instrumental:* Se podía acompañar de instrumentos, pero en sí no precisa de los mismos.

*Contexto asociado:* Es una canción muy ligada al folclore infantil español, por lo que podemos decir que no es original de nuestra zona. Hoy en día sigue cantándose sobre todo en el ámbito escolar. Conlleva una ejecución dancística, en la que todo el mundo se coge de la mano, y va dando vueltas, moviéndose al son de lo que dice la canción.

*Letra:*

*Al corro de la patata  
es particular  
cuando llueve y se moja  
como los demás  
¡Agáchate!  
¡y vuélvete a agachar  
que los agachaditos  
no saben bailar!*

*H, I, J, K, L, M, N, A,  
que si tu no me quieres  
otro amante me querrá.  
Corre, corre,  
que te pillo....  
A estirar a estirar,  
que el demonio va a pasar*

*Procedencia:* Purchena y otras zonas de España.

*Otras observaciones:* Aunque es un juego muy extendido en todo el territorio español, existen algunas zonas en las que se hace una versión muy distinta a la nuestra, en la que se canta la siguiente letra.

*Al corro la patata  
comeremos ensalada,  
la que comen los señores  
naranjitas y limones.*

*Alupé, alupé, alupé  
sentadita me quedé.*

19ª Canción: “**Canto de las Misas de Gozo**”.

*Nº de Participantes:* Un conjunto amplio (la cuadrilla)

*Acompañamiento Instrumental:* Era acompañada instrumentalmente por la “cuadrilla” de Purchena, la cual era conformada por gente del pueblo, siendo Rafael Fernández uno de los pocos componentes que quedan vivos. Esta cuadrilla contaba con instrumentos como la carraca, el mandolín, el guitarrillo, etc.

*Contexto asociado:* Era una canción que se interpretaba tanto en las misas de gozo, como en las misas de gallo. Se intercalaba en distintas partes de la misa.

*Letra:*

#### ENTRADA

Solista- De la sacristía sale el sacerdote al altar

Todos- De la sacristía sale el sacerdote al altar

Solista- con el cáliz en la mano que lo va a consagrar.

Todos- con el cáliz en la mano que lo va a consagrar.

Solista- Sacerdote revestido mira cómo te dispones,

Todos- Sacerdote revestido mira cómo te dispones,

Solista- ha de bajar a tus manos Jesucristo, Dios y hombre.

Todos- ha de bajar a tus manos Jesucristo, Dios y hombre.

Solista- al pie del altar mayor hay una piedra redonda,

Todos- Al pie del altar mayor hay una piedra redonda,

Solista- donde Cristo puso el pie para subir a la gloria.

Todos- donde Cristo puso el pie para subir a la gloria.

#### OFERTORIO

Solista- Ya se ha lavado las manos el sacerdote bendito,

Todos- Ya se ha lavado las manos el sacerdote bendito,

Solista- ha de bajar a sus manos nuestro Señor Jesucristo.

Todos- ha de bajar a sus manos nuestro Señor Jesucristo.

#### SANTO

Solista- Al tocar la campanilla para decir Santo, Santo,

Todos- Al tocar la campanilla para decir Santo, Santo,

Solista- los ángeles en el cielo cantan el Gloria por alto.

Todos- los ángeles en el cielo cantan el Gloria por alto.

#### CONSAGRACIÓN

Solista- Cuando levanta la hostia ya está el cáliz preparado

Todos- Cuando levanta la hostia ya está el cáliz preparado.

Solista- Y debemos rezar un Credo a Jesús sacramentado.

Todos- Y debemos rezar un Credo a Jesús sacramentado.  
Solista- Cuando levanta la hostia y después el cáliz toma,  
Todos- cuando levanta la hostia y después el cáliz toma,  
Solista- baja el Espíritu Santo en figura de paloma.  
Todos- baja el Espíritu Santo en figura de paloma.

FINAL

Solista- Ya se ha acabado la misa los ángeles se la llevan,  
Todos- Ya se ha acabado la misa los ángeles se la llevan,  
Solista- a rogarle al Padre Eterno que tengamos parte en ella.  
Todos- a rogarle al Padre Eterno que tengamos parte en ella.

*Procedencia:* Purchena

*Otras observaciones:* Esta canción presenta una forma responsorial, que va alternando al solista con el coro. Actualmente sigue interpretándose, sin embargo ahora la ejecuta el coro de Purchena y no la tradicional cuadrilla.

*20ª Canción: “A tu puerta hemos llegado”.*

*Nº de Participantes:* Los miembros de la Cuadrilla de Ánimas.

*Acompañamiento Instrumental:* Carraca, madolín, guitarrillo, propios de la “cuadrilla”.

*Contexto asociado:* Canción de Aguinaldo interpretada en Navidad. La Cuadrilla de Ánimas eran los que en Navidad iban con una burra tocando de casa en casa y pidiendo el aguinaldo.

*Letra:*

*A tu puerta hemos llegado  
a pedirte una limosna,  
si no tuvieras que darle  
dile con amor perdona (bis).*

*que la piden con amor.  
Dale, dale tu santa limosna  
a las animas benditas,  
dale, dale tu santa limosna  
que son pobrecitas.*

*Dile con amor perdona  
dale limosna por Dios,  
a las animas benditas*

*Procedencia:* Purchena.

21ª Canción: “**Con abalorios**”.

Nº de Participantes: Los miembros de la Cuadrilla de Ánimas.

Acompañamiento Instrumental: Carraca, mandolín, guitarrillo, propios de la “cuadrilla”.

Contexto asociado: Probablemente, sería una canción interpretada por la Cuadrilla de Ánimas en sus famosos “Bailes de Ánimas”. Estos bailes se sucedían a lo largo del año para recaudar fondos con algún fin benéfico o solidario. Mientras la Cuadrilla interpretaba las canciones, un miembro vestido a modo de “bufón” que se encargaba de “organizar el cotarro” proponiendo apuestas o pujas “a ver 10 duros para que Fulanito baile con Menganita”, “5 duros por que pare la música”, “5 duros por que continúe la música”...y así iban recogiendo dinero. Estos bailes eran muy populares antes de la Guerra Civil, después se siguieron haciendo, pero, con el tiempo, desaparecieron. Quizá las canciones que siguen, y de las que no se tiene ningún dato respecto al contexto, fueran interpretadas en ese tipo de bailes.

Letra:

*Con abalorios con abalorios,  
con abalorios tengo yo una chapona,  
con abalorios tengo yo una chapona  
con abalorios, con abalorios.*

*Con abalorios que me lo ha regalado  
con abalorios que me lo ha regalado  
mi novio Antonio, mi novio Antonio.*

*Un sevillano un sevillano un sevillano  
parece que la lleva un sevillano  
parece que la lleve un sevillano  
un sevillano, un sevillano.*

*Un sevillano parece que la lleve,  
un sevillano parece que la lleve  
y de la mano.*

ESTRIBILLO:

*Tengo yo una chapona  
dime a donde vas  
donde me de la gana  
a ti no te importa na’.*

ESTRIBILLO MODIFICADO:

*Esta pa’ mi Dolores  
dime a donde vas  
donde me de la gana  
a ti no te importa na’.*

*Y no ha llovido y no ha llovido  
y no ha llovido y en la calle hay barro  
y no ha llovido y en la calle hay barro  
y no ha llovido.*

*Y no ha llovido cuatro pares de mulos  
y no ha llovido cuatro pares de mulos  
lleva mi carro.*

ESTRIBILLO

*Y lo ha mandado y lo ha mandado,  
y lo ha mandado un amigo del alma  
y lo ha mandado un amigo del alma  
y lo ha mandado.*

*Y lo ha mandado un amigo del alma  
muy*

*lo ha mandado un amigo del alma  
muy estimado.*

*ESTRIBILLO*

*Cuando va a misa cuando va a misa  
cuando va a misa parece mi morena  
cuando va a misa parece mi morena  
cuando va a misa.*

*Cuando va a misa pájara de las nieves  
cuando va a misa cuando va a misa  
pájara de las nieves.*

*ESTRIBILLO*

*Porque me voy porque me voy  
porque me voy porque estoy  
haciendo falta  
porque me voy porque estoy  
haciendo falta  
porque me voy.  
Porque me voy, porque estoy  
haciendo falta  
porque me voy, porque estoy  
haciendo falta  
donde no estoy.*

*Procedencia:* Purchena.

*22ª Canción: “Las Cuatro Estudiantinas”.*

*Nº de Participantes:* Ninguno en especial.

*Acompañamiento instrumental:* Se acompañaba con palmas y con castañuelas.

*Contexto asociado:* Es una canción de tradición antigua. No se asociaba a ningún baile o juego, ni tampoco precisaba de un vestuario concreto.

*Letra:*

*Somos cuatro estudiantinas,  
que venimos de estudiar,  
la carrera, la carrera  
de la Virgen del Pilar.  
Con un pañuelo de seda y de plata,  
que se quite, que se quite,  
esa cuentecilla falsa.*

*Procedencia:* Purchena.

*Otras observaciones:* Sólo la interpretaban mujeres.

23ª Canción: **“El Señor Don Gato”**.

Nº de Participantes: No había límite de participantes.

Acompañamiento instrumental: Acompañamiento de palmas.

Contexto asociado: Canción de tradición popular, que no iba asociada a un baile o juego específico, ni precisaba de vestuario.

Letra:

*Estaba el señor Don Gato  
sentadito en su tejado,  
marramiau, miau, miau,  
sentadito en su tejado.*

*Ha recibido una carta,  
por si quiere ser casado,  
marramiau, miau, miau, miau,  
por si quiere ser casado.*

*Con una gatita blanca  
sobrina de un gato pardo,  
marramiau, miau, miau, miau,  
sobrina de un gato pardo.*

*El gato por ir a verla  
se ha caído del tejado,  
marramiau, miau, miau, miau,  
se ha caído del tejado.*

*Se ha roto las seis costillas  
el espinazo y el rabo,  
marramiau, miau, miau, miau,  
el espinazo y el rabo.*

*Ya lo llevan a enterrar  
por la calle del pescado,  
marramiau, miau, miau, miau,  
por la calle del pescado.*

*Al olor de las sardinas  
el gato ha resucitado,  
marramiau, miau, miau, miau,  
el gato ha resucitado.*

*Por eso dice la gente  
siete vidas tiene un gato,  
marramiau, miau, miau, miau,  
siete vidas tiene un gato.*

Procedencia: Toda España.

24ª Canción: **“El Electricista”**.

Nº de Participantes: No había límite.

Acompañamiento instrumental: No había acompañamiento instrumental.

Contexto asociado: Canción tradicional sin ningún contexto específico asociado.

Letra:

*La joven solterona quería  
que le instalaran en su cuartito,  
y el joven electricista  
el trabajose lo hizo baratito.  
Y el muchacho se puso como un  
demonio*

*y le instaló la instalación  
dentro de su cuarto.  
Y ella dijo de repente:  
“Méteme el elevador  
y dame corriente”*

Procedencia: Purchena.

25ª Canción: “**Al Cementerio Subí**”.

Nº de Participantes: Dos para dar a la comba y saltando todos aquéllos que quieran.

Acompañamiento instrumental: Se podía acompañar con palmas.

Contexto asociado: Canción tradicional, asociada, en ocasiones, al juego de la comba.

Letra:

*Al cementerio subí,  
con sangre puse el letrero,  
arriba puse María y  
abajo lo que te quiero.*

*¡Qué ventanal tan alto!  
¡Y qué clavel tan dorado!  
¡Y qué lástima María!  
Que el novio se la ha dejado.*

Procedencia: Purchena.

26ª Canción: “**Limón**”

Nº de Participantes: Eran necesarias, al menos, cuatro personas para hacer dos filas.

Acompañamiento instrumental: Acompañaban con palmas.

Contexto asociado: Asociado a un juego tradicional del mismo nombre, en el que se colocan en dos filas los participantes, bailando y cantando.

Letra:

*Un limón tiré por alto  
y en tu puerta se paró,  
hasta los limones saben  
que nos paró hasta los dos.  
Que vengo del moro, que del moro*

*vengo  
de ver las barquillas,  
de ver las corrientes  
del agua serena  
que se van con pena...y olé.*

Procedencia: Purchena.

Otras observaciones: Esta cancioncilla es encontrada en otros puntos del territorio español. No obstante, en otros pueblos forma parte de la letra de algunas coplas de carnaval<sup>1</sup>, y en otros puntos, aunque como juego presenta variaciones en la letra<sup>2</sup>. Además también existe una canción de Estrella Morente titulada *Yerma*, en la que se alude a parte de esta letra.

---

<sup>1</sup> <http://www.cerdayrico.com/contraluz/numero03/16%20contraluz.pdf>, pag. 3.

<sup>2</sup> Ver en los anexos, otra variante de la letra de “*El Limón*”.

27ª Canción: **“Canción del Molino”.**

Nº de Participantes: Los participantes que quisieran.

Acompañamiento instrumental: Acompañamiento de guitarra y acordeón si así se deseaba.

Contexto asociado: Se suele bailar con un vals y con falda de gitana.

Letra:

*Molinera, molinera,  
¡qué descolorida estás!  
Desde que se fue tu novio  
no has dejado de llorar,  
ni tampoco de reír.  
Molinera, molinera,  
de pena vas a morir.*

*(Molinera)  
Si me muero  
que me entierren  
y me toquen la campana  
y los ojos de mi moreno  
que lloren si tienen gana.*

Procedencia: Purchena.

Otras observaciones: Esta canción también se encuentra localizada en otros pueblos de nuestro país, aunque si bien es cierto que presentan una letra distinta a la acepción que se conserva en Purchena<sup>1</sup>.

28ª Canción: **Sin título.**

Nº de Participantes: Indeterminado.

Acompañamiento instrumental: No se conoce.

Contexto asociado: No se conoce.

Letra:

*En Purchena está la cárcel  
Castigo del hombre preso.  
Más abajo está Sufli.  
Y debajo, con sus canteras de yeso...  
(está Macael)*

Procedencia: Purchena.

---

<sup>1</sup> Ver en los anexos, otra variante de la letra de “Canción del molino”.



29ª Canción: **“La Rueda”**.

Nº de Participantes: Número indeterminado.

Acompañamiento instrumental: Ninguno.

Contexto asociado: Se cantaba en la calle, bailando en rueda.

Letra:

*A la rueda la patata  
comeremos ensalada*

*y un poquito de pan duro  
que se ponga Rocio de culo...*

Procedencia: Somontín.

Otras observaciones: Es esta otra variante de la canción “El corro de las patatas”, anteriormente citada.

30ª Canción: **“Lolita”**.

Nº de Participantes: Los que se quisieran.

Acompañamiento instrumental: Ninguno.

Contexto asociado: Ninguno en concreto.

Letra:

*Lolita lava pañales  
de lienzo fino de superior  
para curar a Pepito que está  
malito de sarampión.*

*El médico le receta que Pepito se  
morirá,  
Lolita coge un pañuelo,  
se vuelve loca y echó a llorar.*

Procedencia: Purchena

31ª Canción: **“Me la llevo yo”**.

Nº de Participantes: Los que quisieran.

Acompañamiento instrumental: Castañuelas y un laúd

Contexto asociado: Esta canción iba asociada a un juego. Los muchachos y muchachas se ponían sus mejores trajes.

Letra:

*María se que te llamas,  
y por apellido Luna,  
Alúmbrame con tus rayos,  
que está la noche muy oscura.  
Esa me la llevo yo,  
esa me la voy a llevar,*

*esa me la llevo yo  
si su madre me la da.  
Si su madre me la da,  
si su madre me la diera,  
esa me la llevo yo,  
quiera su madre o no.*

Procedencia: Purchena.

32ª Canción: **“Mi Niña”**.

Nº de Participantes: Indeterminado.

Acompañamiento instrumental: Guitarras, tambores, laúdes, bandurrias, panderetas, entre otros.

Contexto asociado: Esta canción la cantaban las madres y las abuelas a sus hijas y nietas cuando éstas eran pequeñas.

Letra:

*En Sevilla hay una casa, y en la casa (hay) una ventana,  
en la ventana una niña que las flores (le) envidiaban.  
Parecía una reina asomada a la ventana.  
Ay, ay, ay qué bonita que es mi niña,  
ay, ay, ay, ay, la más bonita de todas ella es.  
En Sevilla hay una casa, y en la casa (hay) una ventana,  
en la ventana una niña que las flores (le) envidiaban.  
Parecía una reina asomada a la ventana.*

Procedencia: Purchena.

Otras observaciones: Esta canción podemos encontrarla en otros puntos de España como por ejemplo en Zamora<sup>1</sup>.

33ª Canción: **“La Parra y la Niña”**.

Nº de Participantes: A partir de tres niñas.

Acompañamiento instrumental: Ninguno.

Contexto asociado: Según la información recogida, ésta es una canción para un juego de comba, que las niñas practicaban en los años treinta y cuarenta.

Letra:

*Qué bonita está una parra, con los racimos colgando,  
más bonita está una niña, de 14 a 15 años.  
1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15...*

Procedencia: Purchena.

Otras observaciones: Creemos que el texto no nos ha llegado completo. Además hemos podido comprobar que no es una canción autóctona de Purchena, sino que se puede encontrar en otros pueblos de España. En los anexos hemos incluido la letra que aparece en otros cancioneros españoles<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> [www.codesal.org/docs/cancionero-tradicional-codesal.doc](http://www.codesal.org/docs/cancionero-tradicional-codesal.doc), pag. 9. Ver en los anexos el texto, que en Zamora nos presentan a propósito de esta canción. En este caso, la canción es conocida como “En Sevilla hay una casa”, y no como “Mi niña”.

<sup>2</sup> [http://nuestramusica.unex.es/nuestra\\_musica/bd\\_serena/higuera.htm](http://nuestramusica.unex.es/nuestra_musica/bd_serena/higuera.htm). Ver en los anexos una versión más completa de la canción.

34ª Canción: **“La Comparsa”**.

Nº de Participantes: Un grupo de más de cinco.

Acompañamiento instrumental: Guitarras sobre todo y alguna que otra pandereta.

Contexto asociado: Se cantaba en los Carnavales del pueblo y se la inventaron las mujeres y los hombres que participaban en él. La vestimenta para este baile podía ser cualquier traje carnavalesco.

Letra:

*Quien se quiera venir al pueblecito de Olula,  
que están haciendo un Belén que creo que es una hermosura.  
Soy jardinera, con mi rosal.  
Soy muy ardilosa pudiendo cantar.*

Procedencia: Purchena.

35ª Canción: **“La Virgen del Carmelo”**.

Nº de Participantes: El Coro de la Iglesia se encarga de cantarla.

Acompañamiento instrumental: Guitarras, teclado, y panderetas.

Contexto asociado: Esta canción ha sido compuesta por el párroco de Purchena, Don Francisco Guillén.

Letra:

*Este pueblo noble de Purchena,  
a la Virgen quiere cantar,  
del Carmelo es nuestra patrona  
y hasta el cielo nos llevará,  
este pueblo es tuyo.*

*Este pueblo noble de Purchena,  
a la Virgen quiere cantar,  
del Carmelo es nuestra patrona  
y hasta el cielo nos llevará,  
este pueblo es tuyo.*

*Cuando miras desde el cielo,  
canta este pueblo leal  
que del jardín celestial  
eres la más bella rosa.*

Procedencia: Purchena.

Otras observaciones: La presente canción es interpretada en la Eucaristía y en las fiestas de la Virgen del Carmen.

36ª Canción: “**Patriarca San José, Virgen Sagrada María**”.

Nº de Participantes: Al menos un cantante que hiciese la voz del Solista y otro la del Coro.

Acompañamiento instrumental:

Contexto asociado: Canto religioso que se realiza antes de la Misa de Gozo, conocido como Canto de Aguinaldos.

Letra:

**SOLISTA**

*Patriarca San José,  
Virgen Sagrada María  
envíanos un rocío,  
que está la tierra perdía.*

**CORO**

*Que está la tierra perdía,  
Madre mía del consuelo  
envíanos a los campos  
la providencia del Cielo.*

**SOLISTA**

*Al pie de Sierra Nevada,  
están haciendo un convento  
todo de piedra labrada,  
para el Santo Sacramento.*

**CORO**

*Para el Santo Sacramento,  
ángeles bajad y ved  
los campos llenos de agua,  
los sembreros crecer.*

*Esta noche ha de nacer,  
el Señor de los Señores  
esta noche ha de nacer,  
en un tabaque de flores.  
En un tabaque de flores,  
¡Ay qué niño tan hermoso  
tiene la Virgen María,  
lleno de contento y gozo!*

*¡Qué bonita está la Virgen  
puesta en el Altar Mayor  
con los ojitos azules,  
mirando a nuestro Señor.  
Mirando a nuestro Señor,  
¡Ay qué niño tan hermoso  
tiene la Virgen María,  
lleno de contento y gozo!*

*A Belén venid pastores  
a ver al nieto de Ana  
que tiene un león atado  
con una hebra de lana.  
Con una hebra de lana  
¡Ay qué niño tan hermoso  
tiene la Virgen María,  
lleno de contento y gozo!*

*San José coge la ropa  
y al salir de la ciudad  
oye una voz que dice:  
Mira José dónde vas,  
Mira José dónde vas.  
¡Ay qué niño tan hermoso  
tiene la Virgen María,  
lleno de contento y gozo!*

*Ya vienen los Santos Reyes,  
guiados por una estrella,  
caminando hacia el portal  
donde está la Virgen bella.*

*San José dice a la Virgen,  
me voy a tener que ir  
que no quiero que la gente  
hable mal de ti y de mí.*

*San José era carpintero  
y la Virgen costurera,  
el Niño recoge astillas  
para guisar la puchera.*

*Para guisar la puchera,  
Virgen Sagrada María,  
envíanos un rocío  
que está la tierra perdía.*

*Procedencia:* Purchena.

*Otras observaciones:* Esta letra era variada según el momento de la Navidad en que se cantase. Así pues, para la misas de gozo, se interpretaba hasta el segundo coro, pero eliminando el verso “, ¡Ay qué niño tan hermoso tiene la Virgen María, lleno de contento y gozo!” En las misas de gallo se cantaba a partir del segundo coro, pero sin aludir a los reyes magos, texto que era incorporado en la Misa del Día de Reyes. La estructura musical que esta canción presenta, consiste en una única sección en la que solo se varía la letra, mientras que la música es siempre la misma.

*37ª Canción: “Señorita del balcón”.*

*Nº de Participantes:* Un conjunto amplio (la cuadrilla)

*Acompañamiento Instrumental:* Era ejecutada por la “cuadrilla” de Purchena, la cual se conformaba por gente del pueblo, siendo Rafael Fernández uno de los pocos componentes que quedan vivos. Esta cuadrilla contaba con instrumentos como la carraca, el mandolín, el guitarrillo, etc.

*Contexto asociado:* Esta canción era interpretada al salir de las misas de gozo, cuando la cuadrilla se dirigía a la casa del Mayordomo. El Mayordomo es el hermano Mayor de una Hermandad, podría ser la de la Virgen del Carmen o la de San Ginés.

*Letra:*

*Señorita del balcón,  
la de las medias azules,  
tápate que “to” se ve,  
sábado, domingo y lunes.*

*ESTRIBILLO*

*Aquella morenita  
que viene por allí  
y la llamo y la llamo  
y no quiere venir  
y no quiere venir  
y aquella morenita  
que viene por allí.*

*Al entrar en tu jardín,  
al entrar en tu jardín,  
me quito las zapatillas,  
por no pisarte las flores  
que tienes por las orillas.*

*ESTRIBILLO*

*Échame la capa,*

*que me tapa,  
échame el sombrero  
que más quiero.  
Échame esa niña bonita,  
que por ella yo me muero.*

*Amartilla ese trabuco,  
amartilla ese trabuco,  
échatelo a la patilla  
y tírale a aquel que viene  
que no es de nuestra cuadrilla,  
que no es de nuestra cuadrilla,  
amartilla ese trabuco.*

*ESTRIBILLO*

*Un estudiante tunante  
se puso a pintar la luna,  
de hambre que tenía  
pintó un plato de aceitunas,  
pintó un plato de aceitunas,  
un estudiante tunante.*

*ESTRIBILLO*

*Procedencia:* Purchena

*Otras observaciones:* Presenta una estructura musical sencilla de copla-estribillo. La copla va variando las letras, pero nunca la música.

38ª Canción: **“Al pueblo nos retiramos a pedir una limosna”.**

Nº de Participantes: Al menos un participante canta la voz de solista y otro interpreta la voz del coro o el estribillo.

Acompañamiento instrumental: La Cuadrilla

Contexto asociado: Canto religioso que se realiza antes de la Misa de Gozo, conocido como Canto de Aguinaldos.

Letra:

1- Al pueblo nos retiramos, a pedir una limosna,  
para luego entregarla, a la señora mayordoma.  
A la señora mayordoma, dale un marrano jarro,  
las orejas, las costillas, el espinazo y el rabo.  
Dale, dale su santa limosna a las ánimas benditas.  
Dale, dale su santa limosna que son pobrecitas.

2- A las ánimas benditas, no se les cierra la puerta,  
con decirles que perdonen, ellas se van muy contentas.  
Ellas se van muy contentas, dales limosna por Dios,  
a las ánimas benditas, que las piden con dolor.  
Dale, dale su santa limosna a las ánimas benditas.  
Dale, dale su santa limosna que son pobrecitas.

3- Repara y verás el cuadro, de las ánimas benditas.  
Y verás qué amargo llanto, que llevan las pobrecitas.  
Que llevan las pobrecitas, dales limosna por Dios,  
a las ánimas benditas, que las piden con dolor.  
Dale, dale su santa limosna a las ánimas benditas.  
Dale, dale su santa limosna que son pobrecitas.

4- A tu puerta está Jesús, con las ánimas al lado,  
a pedirte una limosna, por las llagas del costado.  
Por las llagas del costado, dale un marrano jarro,  
las orejas, las costillas, el espinazo y el rabo.  
Dale, dale su santa limosna a las ánimas benditas.  
Dale, dale su santa limosna que son pobrecitas.

5- *Si San Jerónimo fuera, para poderte explicar,  
lo que padecen las almas, que en el purgatorio están.  
Que en el purgatorio están, si la gloria solicitan,  
dales todo que tuvieres a las ánimas benditas,  
que las piden con dolor.*

*Dale, dale su santa limosna a las ánimas benditas.*

*Dale, dale su santa limosna que son pobrecitas.*

6- *A tu puerta hemos llegado a pedirte una limosna,  
si no tuvieras que darle, diles con amor perdona.  
Diles con amor perdona, dales limosna por Dios,  
a las ánimas benditas, que las piden con dolor.*

*Dale, dale su santa limosna a las ánimas benditas.*

*Dale, dale su santa limosna que son pobrecitas.*

7- *A tu puerta hemos llegado cuatrocientos en cuadrilla.*

*Si quieres que nos sentemos saca cuatrocientas sillas.*

*Saca cuatrocientas sillas, dale un marrano jarro,  
las orejas, las costillas, el espinazo y el rabo.*

*Dale, dale su santa limosna a las ánimas benditas.*

*Dale, dale su santa limosna que son pobrecitas.*

*Procedencia:* Purchena.

### 3.3.2 BAILES

*1º Nombre del Baile: “Abalorios”.*

*Nº de Participantes:* No había un límite establecido.

*Acompañamiento instrumental:* Se acompañaba de una canción titulada “Con abalorios”

*Contexto asociado:* Es un baile muy antiguo que estuvo enraizado en el folclore del pueblo. No obstante, hoy en día no se pone en práctica, e incluso muchas personas que lo practicaban ya lo han olvidado.

*Letra:*

*Con abalorios con abalorios,  
con abalorios tengo yo una chapona,  
con abalorios tengo yo una chapona  
con abalorios, con abalorios.*

*Con abalorios que me lo ha regalado  
con abalorios que me lo ha regalado  
mi novio Antonio, mi novio Antonio.*

#### *ESTRIBILLO*

*Tengo yo una chapona  
dime a donde vas  
donde me de la gana  
a ti no te importa na.*

*Y no ha llovido y no ha llovido  
y no ha llovido y en la calle hay  
barro...*

*y no ha llovido y en la calle hay barro  
y no ha llovido.*

*Y no ha llovido cuatro pares de mulos  
y no ha llovido cuatro pares de mulos  
lleva mi carro.*

#### *ESTRIBILLO*

*Un sevillano un sevillano un sevillano  
parece que la lleva un sevillano  
parece que la lleve un sevillano  
un sevillano, un sevillano.*

*Un sevillano parece que la lleve,  
un sevillano parece que la lleve  
y de la mano.*

#### *ESTRIBILLO MODIFICADO:*

*Esta pa mi Dolores  
dime a donde vas  
donde me de la gana  
a tí no te importa na.*

*Y lo ha mandado y lo ha mandado,  
y lo ha mandado un amigo del alma  
y lo ha mandado un amigo del alma  
y lo ha mandado.*

*Y lo ha mandado un amigo del alma  
muy  
lo ha mandado un amigo del alma  
muy estimado.*

#### *ESTRIBILLO*

*Cuando va a misa cuando va a misa  
cuando va a misa parece mi morena  
cuando va a misa parece mi morena  
cuando va a misa*

*Cuando va a misa pájara de las nieves  
cuando va a misa cuando va a misa  
pájara de las nieves.*

#### *ESTRIBILLO*



*Porque me voy, porque me voy  
porque me voy, porque estoy haciendo  
falta  
porque me voy, porque estoy haciendo  
falta  
porque me voy.*

*Porque me voy, porque estoy haciendo  
falta  
porque me voy, porque estoy haciendo  
falta  
donde no estoy.*

*Vestuario:* No había un vestuario concreto para este baile.

*Descripción del baile:* Se bailaba por parejas. Todas las parejas hacían un círculo, y se colocaba en medio una de ellas que bailaban los abalorios, y al salir ésta, entraba otra pareja y hacía lo mismo.

*Procedencia:* Purchena.

*Otras observaciones:* Algunas personas del pueblo recuerdan que este baile era muy usual en Navidad.

## *2º Nombre del Baile: “El baile de las cintas”.*

*Nº de Participantes:* Al menos dos participantes, pero normalmente hay más de una pareja. El número de participantes viene determinado a veces por la cantidad de cintas que haya.

*Acompañamiento instrumental:* Según algunas fuentes, este baile se realizaba con la misma música del fandanguillo, sin embargo otras fuentes datan otra música y otra letra.

*Contexto asociado:* Se solía bailar, bien el día de la Virgen del Carmen, o bien el día de San Ginés.

*Letra:*

*Cuando canta la serrana  
En la sierra hay rumor,  
En el campo se oyen  
Cantos de primavera y amor.*

*Venid, venid,  
Llegad, llegad,  
Que junto a ellos  
Todo es gozar.*

*Vestuario:* Las mujeres llevaban un vestido cuya característica más representativa era el refajo que utilizaban.

*Descripción del baile:* Las mujeres van bailando en círculo así como cruzándose, con el propósito de conformar un bonito dibujo con las cintas.

*Procedencia:* Purchena.

*Otras observaciones:* Este baile es también conocido como “La serrana”.

3º Nombre del Baile: “**Fandanguillo**”.

*Nº de Participantes:* No había límite de participantes. Todo el que quiera bailar, pero al menos se necesitaban cinco personas.

*Acompañamiento instrumental:* Cantaban una pequeña canción y bailaban al ritmo de la misma, con acompañamiento de guitarra, bombo, bandurria y pandereta.

*Contexto asociado:* Consiste en un baile antiguo que, aunque no se sigue bailando tanto como antes, todavía se recuerda. Se solía bailar cuando se bajaba a la Virgen del Carmen del barrio del Castillo.

*Letra:*

*Para bailar el fandanguillo,  
con mucha sal y alegría,  
es preciso haber nacido  
en un pueblo de Almería.  
Por muy hondo que es el mar  
una sogá larga alcanza;  
por muy retirado que esté  
no pierdo las esperanzas  
de volver a querer.  
Árboles, fruto y jardines,  
un castillo en la montaña  
y un río que serpentea  
que es una cinta de plata.  
En el monte está la Madre,  
que es la patrona de este pueblo,  
la torre más abajito  
mirando hacia el monumento.  
La Atalaya es de los moros,*

*que está enfrentito del pueblo;  
el castillo de cristianos  
con aromas de San Pedro.  
Tiene Purchena una verja  
adornada de flores,  
y una morena en la sierra  
que roba los corazones.*

*Letra2:*

*El fandanguillo de Almería  
nadie lo sabe cantar,  
lo cantan los marineros  
cuando se van a alta mar.  
Purchena tiene una verja  
adornada de flores,  
y una morena en la sierra  
que roba los corazones.*

*Vestuario:* Normalmente se utilizaba el traje de “sevillana o gitana” para bailar este baile. Las mujeres vestían falda de rayas de colores, chaleco negro, camisa blanca y zapato negro. El típico traje de fandango es descrito, a veces, como una gran falda de volantes, una especie de gorro en la cabeza y el corpiño asociado a la falda, siendo los zapatos de esparto atados a los pies. Algunas descripciones lo llaman “traje de refajona y chalequillo”.

*Descripción del baile:* Se bailaba con los brazos en jarra y con un ritmo muy vivo. Baile tradicional de los pueblos andaluces. La danza consiste en un círculo formado por parejas que giran en torno a las bandas de música. La mujer desliza los pies y mueve sus caderas con suavidad al ritmo de la música, con una mano coge un extremo de la falda y la mueve hacia delante y hacia atrás, dibujando con ella el movimiento.

El hombre levanta los pies, golpea el suelo con el pié derecho, etc. En Purchena casi siempre solía ejecutarse únicamente por mujeres que bailaban con unas cintas alrededor de un palo cubierto por la bandera de Andalucía.

*Procedencia:* Purchena. Algunos testimonios hablan de que estos bailes comenzaron a realizarse en la zona del Valle del Almanzora a finales del siglo XVIII.

El fandango o fandanguillo es un baile popular extendido por otras partes de España e, incluso, por las antiguas colonias:

*El obispo, por carta del 12 de diciembre de 1768, le comunicó al Rey de España los pormenores de los inmorales bailes y los excesos que los mismos ocasionaban. En virtud de lo anterior, el Rey mismo le solicitó información al gobernador de la Provincia de Cartagena, por carta de fecha 25 de octubre de 1769, ante lo cual el señor gobernador elaboró un pormenorizado informe sobre "los referidos bailes y fandangos" que le remitió al Rey de España el 18 de mayo de 1770, y que se resume así: "Señor: los bailes o fandangos sobre que su majestad por su real cédula de 25 de octubre último me pide que informe, se reducen a una rueda, la mitad de ella toda de hombres y la otra mitad toda de mujeres, en cuyo centro, al son de un tambor y canto de varias coplas a semejanza de lo que se ejecuta en Vizcaya, Galicia y otras partes de esos reinos, bailan un hombre y una mujer; luego se retiran a la rueda ocupando con la separación apuntada el lugar que les toca, y así sucesivamente alternándose continúan hasta que les plazca el baile, en el cual no se encuentra circunstancia alguna torpe y deshonesto, porque ni el hombre se toca con la mujer ni las coplas son indecentes..." El fandango fue reiniciado por expresa autorización del Rey.(...) El fandango en sus principios era acompañado por un conjunto de gaita con sus respectivos tambores y maracas, luego de la colonización estos instrumentos fueron replazados por las bandas de música<sup>1</sup>.*

*Otras observaciones:* Se solía bailar en las fiestas de los Santos Patronos de los pueblos, especialmente en honor a la Virgen del Carmen y a San Ginés.

**4º Nombre del Baile: "El currillo de Loja".**

*Nº de Participantes:* Todo el que quería podía bailar.

*Acompañamiento instrumental:* Presentaba una pequeña canción en la que predominaban instrumentos como la guitarra y los platillos.

*Letra:*

*El currillo siempre está en la fragua,  
Que con el martillo marca su son,  
Y hasta el fuelle lo tiene bailando  
Y cuando se hincha da un reventón.  
Al currillo, currillo de Loja,*

*Quién será la gachi que te coja,  
Por la gloria del padre Cotón,  
Que si un día a mi me da la gana  
Yo me hago paisana del rey Faraón.  
Chim-pón.*

*Vestuario:* No había un vestuario concreto para este baile.

*Descripción del baile:* Se bailaba con los brazos en jarra y con un ritmo muy vivo.

*Procedencia:* Purchena.

<sup>1</sup> Consultar: <http://www.sinic.gov.co/SINIC/ColombiaCultural/> (SINIC Sistema Nacional de Información Cultural, Ministerio de Cultura, República de Colombia)

5º Nombre del Baile: “**Me la llevaré yo**”.

*Número de participantes:* A partir de cuatro tantos participantes como se quiera.

*Acompañamiento instrumental:* Cantaban una pequeña canción y bailaban al ritmo de panderetas y guitarras.

*Contexto asociado:* El baile también resultaba una especie de juego en el que los muchachos o muchachas sacaban a bailar a quien les gustaba. Propiciaba que los jóvenes se conocieran.

*Letra.*

*Esa me la llevo yo,  
esa me la voy a llevar;  
esa me la llevo yo  
si su madre me la da,*

*si su madre me la da,  
si su madre me la diera.  
Esa me la llevo yo,  
quiera su madre o no quiera.*

*Vestuario:* Las muchachas y muchachos llevaban sus mejores galas.

*Descripción del Baile:* Lo bailaban los jóvenes a partir de los 13 años. Los participantes formaban una fila de chicas y otra de chicos situada enfrente. A continuación iban saliendo en orden y, en el pasillo situado entre las dos filas, cada muchacho/a sacaba a bailar a la persona que elegía.

*Procedencia:* Purchena y alrededores.

6º Nombre del Baile: “**La Cachucha**”.

*Número de participantes:* Tantos como se deseen a partir de un mínimo de 5 personas.

*Acompañamiento instrumental:* Acompañado de guitarras, panderetas, laúdes, bandurrias, castañuelas, etc.

*Contexto asociado:* Lo bailaban muchachas de 12 a 16 años en cualquier fiesta.

*Letra:*

*En este elegante, elegante salón,  
se bebe el vino, se juega al balón  
En este salón, elegante salón.*

*Se bebe el vino, si no quieres vino,  
se juega al balón.  
En este salón se juega al balón.*

*Vestuario:* Un vestido por la rodilla de diferentes colores.

*Descripción del Baile:* No se ha descrito.

*Procedencia:* Purchena y alrededores.

*7º Nombre del Baile: “Sevillanas”.*

*Nº de Participantes:* Todo el que quiera bailar, pero, por norma general, se suelen llevar a cabo en parejas.

*Acompañamiento instrumental:* Guitarra y palmas.

*Contexto asociado:* En fiestas patronales.

*Letra:* Los diferentes cantes de sevillanas que recogen, en sus letras, tanto pasajes de la vida cotidiana y de sucesos habituales como temas universales como el amor y la amistad.

*Vestuario:* Normalmente se utiliza el traje de “sevillana, flamenca o gitana” para bailar éste.

*Descripción del baile:* El baile, es el folclórico más popular y más conocido en España, particularmente, en Andalucía. Las sevillanas se suelen bailar por pareja, salvo excepciones y experimentales combinaciones donde el baile lo ejecuta una formación de más de dos personas al mismo tiempo, al son de las cuatro coplas en que se divide la sevillana. Se pueden diferenciar cuatro movimientos dentro del baile: *paseillos*, *pasadas*, *careos* y *remate*. El fin de la última copla se hace coincidir la música y el baile haciendo los que lo ejecutan un bonito y, a veces, romántico y provocativo desplante. Su compás es de 3 x 4, es decir, de tres tiempos. De estos tiempos, el primero es fuerte y los dos siguientes son flojos<sup>1</sup>.

*Procedencia:* Purchena.

*Otras observaciones:* Actualmente, no hay grupo de sevillanas en Purchena, pero sí en localidades como Urrácal y Somontín, grupos flamencos a los que pertenecen algunos alumnos del Instituto de Enseñanza Secundaria “Entresierras”.

---

1 Información extraída de [http://es.wikipedia.org/wiki/Sevillana\\_\(m%C3%BAsica\)](http://es.wikipedia.org/wiki/Sevillana_(m%C3%BAsica))

8º Nombre del Baile: **“Danza del Vientre”**.

Nº de Participantes: Grupo Folclórico Saidi Berschan

Acompañamiento instrumental: Música Árabe, Egipcia, Andalusí.

Contexto asociado: En grupo participa en pasacalles y en las ceremonias de Inauguración y Clausura de los Juegos Moriscos de Aben Humeya, típicos de Purchena.

Letra: -

Vestuario: Estilo oriental y tribal, con velos y “Alas de ÍSIS”; además, el grupo utiliza material de apoyo como mazas, cintas de gimnasia rítmica, cariocas, fuegos artificiales, confeti.

Descripción del baile: Se ha rescatado de la tradición morisca la danza del vientre y se ha realizado una fusión muy fresca e innovadora entre ésta y el uso de malabares y otros elementos pertenecientes al ámbito de la gimnasia rítmica o las pirámides de Acrosport.

Procedencia: Purchena.

Otras observaciones: En el verano de 2003 y, a raíz de un taller propuesto por el Ayuntamiento de “Danza Oriental y Malabares”, se produjo la constitución de un grupo que ha derivado en un cuerpo de baile de 10 bailarinas, Grupo de Animación y Danza Oriental, llamado Saidi Berschan de edades comprendidas entre los 12 y 16 años. Han realizado una serie de actuaciones por otros municipios, en Ferias de Turismo, ganando premios en Encuentros de Expresión Corporal (Baza, mayo 2007) y un premio, también, al asociacionismo (Almería, Noviembre 2008) como Asociación Cultural y Juvenil, Saidi Berschan (Purchena Alegre).

## 4. ANEXOS

### 4.1 FOTOS



*Vista panorámica de Purchena y el Valle  
(Archivo Municipal)*



*Familia Torregrosa bailando en San Marcos  
Foto cedida por familia Torregrosa*



*Celebración de San Marcos  
(Foto cedida por Mari Gómez y Ana Urán)*



*Carnaval de Purchena  
(Foto cedida por Manolita Ávila García)*





*Refajonas de Purchena  
(Archivo Municipal)*



*Juegos Moriscos de Purchena  
(Andrés García-Archivo Municipal)*



*Grupo de Baile "Saidi Berschan"*



*Grupo de niñas del I.E.S. "Entresierras" jugando a "la comba"*

## 5. BIBLIOGRAFÍA

### LIBROS

- ACOSTA MONTORO, J. *Hisn Burxana. Apuntes para una historia del Castillo de Purchena*. Ayuntamiento de Purchena, Almería, 1998.
- ACOSTA MONTORO, J. Turismo De Olimpia a Purchena. A propósito de los Juegos convocados por el morisco Aben Humeya en septiembre de 1569. Almería, Andaluz S. A, 1997.
- ROTHENBERG, D. *Por qué cantan los pájaros: Un viaje al misterio de la música de la naturaleza*, Huesca, Barrabés Editorial, 2006.
- SOLA, M. y GRIMA, J. *Guía Cultural y Turística de Purchena*. Granada, Ayuntamiento de Purchena, 1.993.
- SOLA, M., *Guía para no perderse por las tradiciones de Purchena*. Almería, Asoc. Cultural Gremio Luna, Ayuntamiento de Purchena, 2.001.

### WEBS:

- <http://www.britannica.com/>
- <http://www.cerdayrico.com/contraluz/numero03/16%20contraluz.pdf>
- <http://www.davidlammy.co.uk/da/20635>
- [http://es.wikipedia.org/wiki/Sevillana\\_\(m%C3%BAsica\)](http://es.wikipedia.org/wiki/Sevillana_(m%C3%BAsica))
- <http://www.misrespuestas.com/que-son-los-refranes.html>
- <http://personal.telefonica.terra.es/web/elagricultor/Cancionero.PDF>
- <http://www.rae.es/rae.html>
- <http://www.sabidurias.com>
- <http://www.sinic.gov.co/SINIC/ColombiaCultural/>
- <http://www.somontin.info/>
- <http://www.villanuevaconcepcion.com/churripampas.htm>

### OTRAS:

- Redes, Temporada 13, Emisión número 16: “¿Bailamos?” se emitió en la madrugada del domingo 12/10/2008 a la 1:30. ([www.redes.tv.es](http://www.redes.tv.es))

## **RELACIÓN DE INFORMANTES**

Rafael Fernández Hernández. Jesús M<sup>a</sup> Noguera Serrano. Antonio Noguera Serrano. Dolores Cano Lorente. Alfonso González Cano. Pedro Pintor Segura. Francisco García Cano, “El tito Paco”. Dolores Zayas Cano. Rafael Cano Serrano. Antonio Fernández Cano. Manuel García Oliver. Encarnación García Belmonte. Elisa Cortés Almansa. María Navío Cruz. Remedios Machado. Antonio García Gómez. Juan Sánchez Rubio. María Mercedes Guillén Granados. Encarnación Cabrera Segura. Modesta Cabrera Segura. Pedro Antonio Martínez Martínez. Luis López Rueda. José Luís Lizarte Ramos. Isabel López Garre. Carmen Acosta Serrano.. Francisco López Ortega. Antonia Martínez Redondo. María González Navío. Isabel María Simón Serrano. Encarna Ramos Cano. Alberto Bellido Martínez. Manuel García Oliver. María González Corral. Purificación Corral Fernández. Antonio García Gómez. Rita Merlos Martínez. Antonio Sánchez Navío. Isabel Hernández Sola. Pedro Morata Hernández. María Rubio Martínez. María Encarna Martínez Matías. Manuel Pérez Simón. Antonio Sánchez Navío. José Manuel Mesas Sánchez. Ángel Molina. Guillermina Martínez Serrano. Ana María Sánchez Martínez. Antonio González Sicilia. María Martos. Rosario Vega. Dolores Carrizo. Emilia García Cano. Alfonso González Cano. Dolores Galera Acosta. Matilde Torres Mesas.

## **COLABORADORES**

Juan Fernández Cano, María Mercedes Moreno Blázquez, Miguel Benítez Muñoz, José Antonio Jiménez Serrano, Manolo Sola, Juan Miguel Tortosa Conchillo, Francisco Cabrera Resina, Dolores Sáez Rojas y el alumnado del IES entrecierras, Radio Olula (José M<sup>a</sup> Cortés y Manolo Morata).

*Gracias a todos/as por vuestra colaboración*

## **LISTADO DE PISTAS DE AUDIO**

### **Nº PISTA - TÍTULO DE LA CANCIÓN**

- 1.- *Señorita del Balcón*
- 2.- *A tu puerta nos retiramos a pedirte una limosna*
- 3.- *Con abalorios*
- 4.- *Por el puente de Purchena*
- 5.- *Fandanguillo de Purchena*

Música interpretada por:

Rafael Fernández Hernández (Mandolina y Voz).  
Antonio Fernández Mesas (Guitarra y Voz).  
M<sup>a</sup> José Sola Ávila (Pandereta Tradicional).  
Grabación realizada en Radio Olula.

## ÍNDICE

<b>1.INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>9</b>
<b>2. CONTEXTO HISTÓRICO-CULTURAL DE PURCHENA.....</b>	<b>11</b>
<b>3. MANIFESTACIONES CULTURALES Y MUSICALES DE PURCHENA Y SU INTORNO.....</b>	<b>15</b>
3.1 JUEGOS.....	15
3.2 REFRANES, VOCABLOS Y OTROS.....	32
3.2.1 REFRANES.....	34
3.2.2 VOCABLOS.....	41
3.2.3 POESIAS.....	42
3.3 CANCIONES Y BAILES.....	45
3.3.1 CANCIONES.....	47
3.3.2 BAILES.....	72
<b>4. ANEXOS.....</b>	<b>79</b>
4.1 FOTOS.....	79
<b>5. BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>83</b>
<b>RELACIÓN DE INFORMANTES.....</b>	<b>84</b>
<b>LISTADO DE PISTAS DE AUDIO.....</b>	<b>85</b>



Este libro se terminó de imprimir  
en Febrero de 2009.